C. CZERNY

op. 261

Výběr z pasážových cvičení

AUSWAHL AUS DEN PASSAGEÜBUNGEN

ARR. PRAVOSLAV TOMŠÍK

HARMONIKA
AKKORDEON

EDITIO SUPRAPHON
PRAHA – BRATISLAVA

Carl Czerny

op. 261

VÝBĚR
Z PASÁŽOVÝCH CVIČENÍ

AUSWAHL AUS DEN PASSAGEÜBUNGEN

HARMONIKA • AKKORDEON

Arr. Pravoslav Tomšík

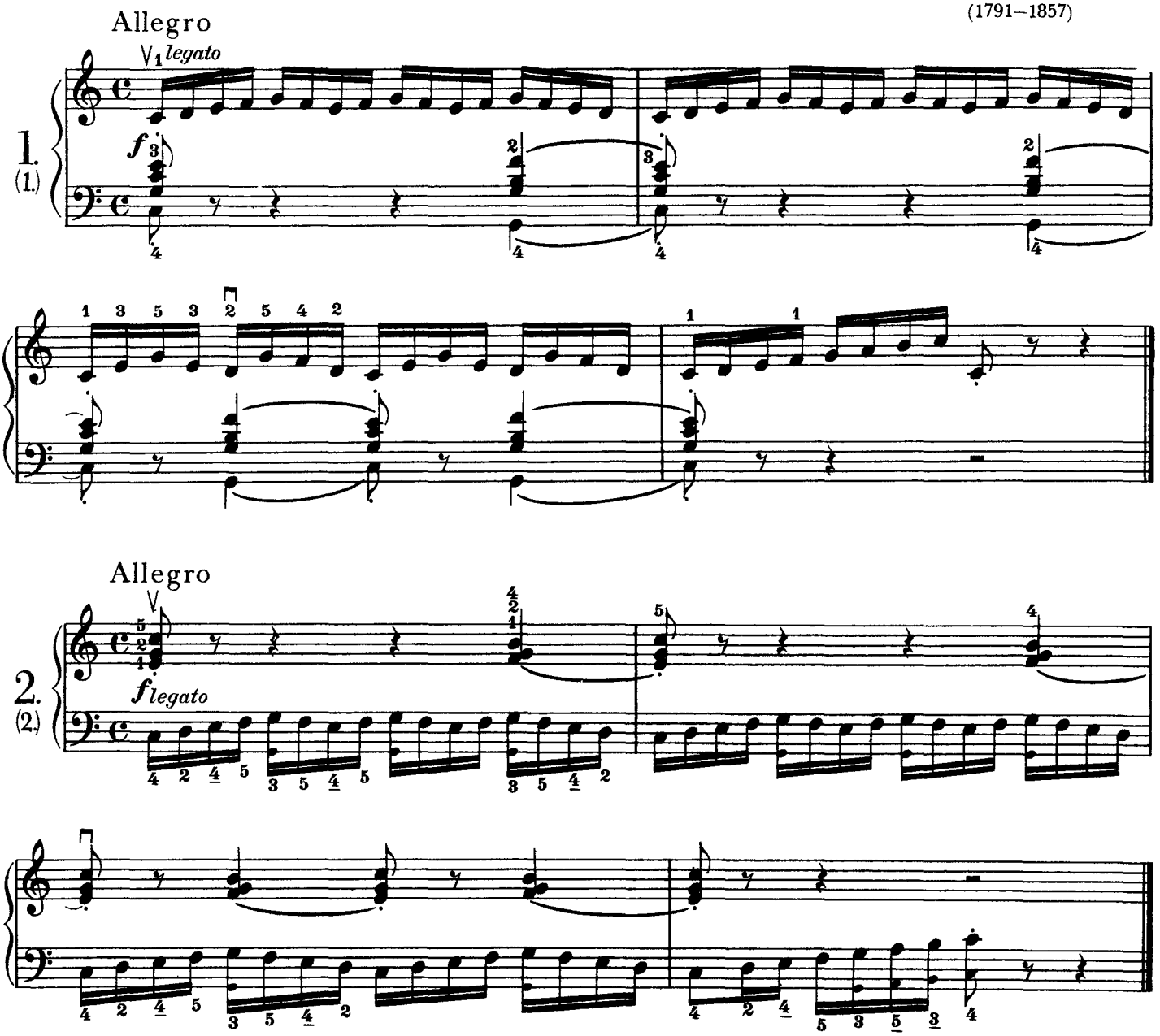
1970

EDITIO SUPRAPHON PRAHA - BRATISLAVA

125 PASÁŽOVÝCH CVIČENÍ

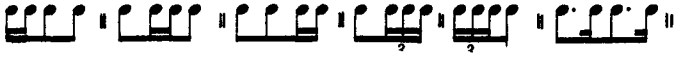
125 Passagen-Etüden

CARL CZERNY, op. 261
(1791–1857)



Všechna cvičení nacvičujte v pomalém tempu a každou rukou zvlášť. I při zrychlování tempa hrejte vždy nejprve každou rukou zvlášť. Cvičení 1 a 2 nacvičujte současně. Procvičte i v pp; transponujte do Cis dur a Ces dur, procvičte v rytmech pro 4 noty:

Alle Übungen sind im langsamen Tempo, jede Hand einzeln zu üben. Auch bei Beschleunigung des Tempos ist immer zunachst jede Hand separat zu üben. In Cis und Ces-dur transponiert, in Rhythmen zu 4 Noten folgend durchüben:



Pravá ruka ve 2. cvičení použije pomlky na druhou dobu ke hbité přípravě dalšího akordu.
Rechte Hand in der zweiten Übungen verwendet die Pause auf dem zweiten Taktteil für die schlag fertige Vorbereitung des folgenden Akkords.

© Editio Supraphon,
Praha–Bratislava 1970

H 2774

All rights reserved
Printed in Czechoslovakia

Allegro

3.
(3.)

p

cresc.

mf

Allegro

4.
(4.)

f

p

f

p

f

sf

Allegro

5.
(5.)

mf *non legato*

V rytmech pro 4 noty. Varianty:
In Rhythmen zu 4 Noten. Varianten:

3. takt:
3. Takt:

Allegretto vivace

6. (7.)

cresc.

Allegro

7. (9.)

Levá ruka ihned po stisku připraví hbitě další akord. Pravá ruka varianty:
Die linke Hand bereitet sofort nach dem Anschlang der Taste den folgenden Akkord vor. Die rechte Hand übt Varianten:

Procvičte v rytmech pro 3 noty:
In Rhythmen für 3 Noten üben:

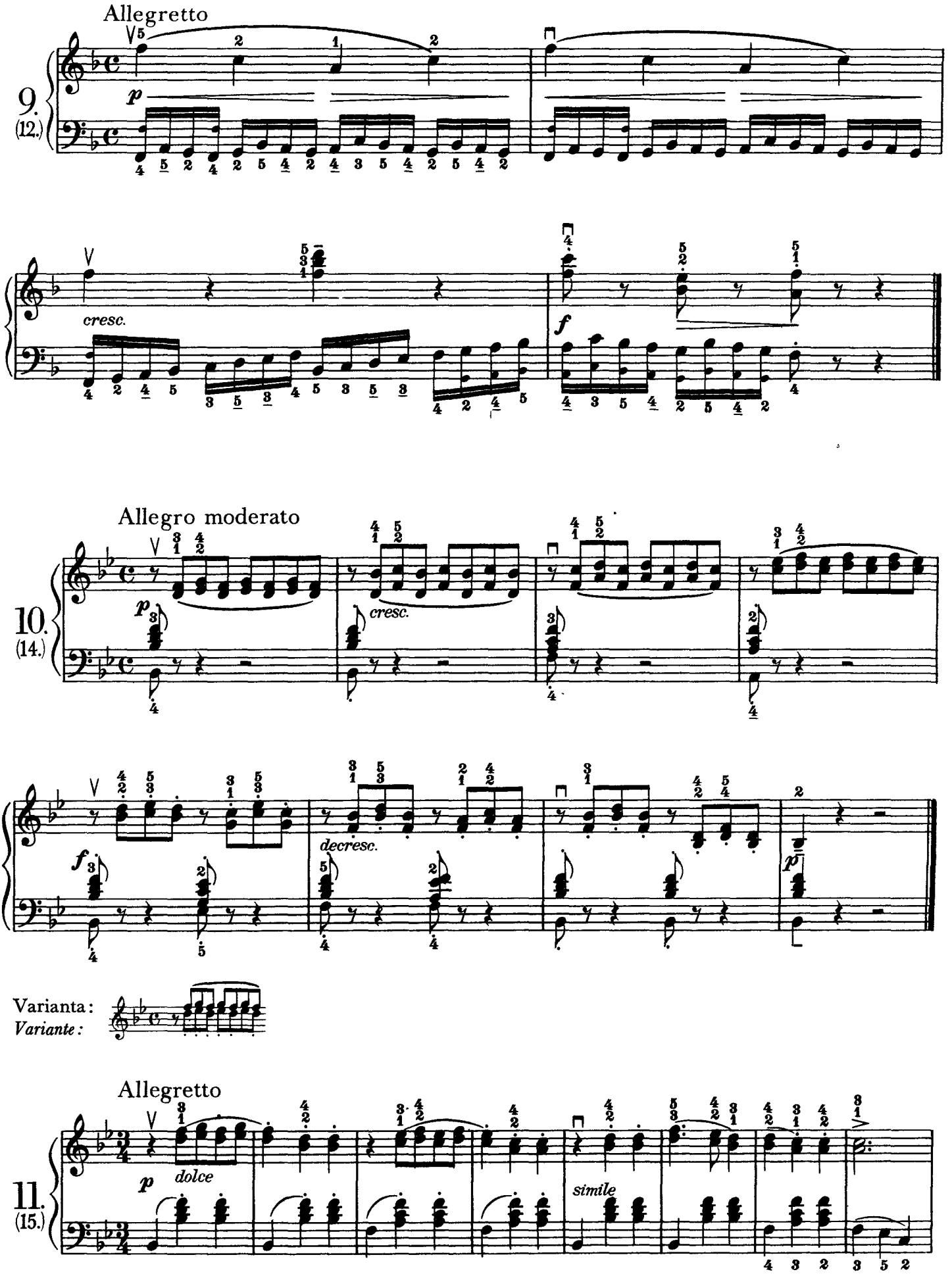
a pro 6 not:
und für 6 Noten üben:

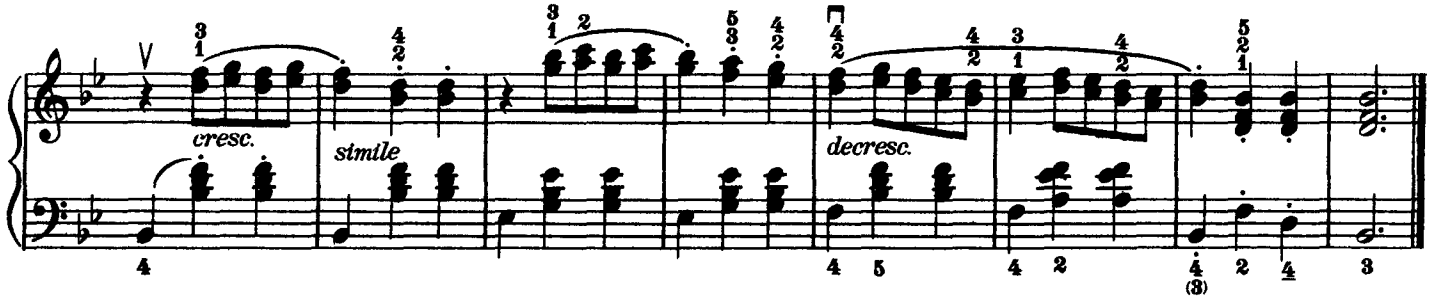
Allegro

8. (11.)

cresc.

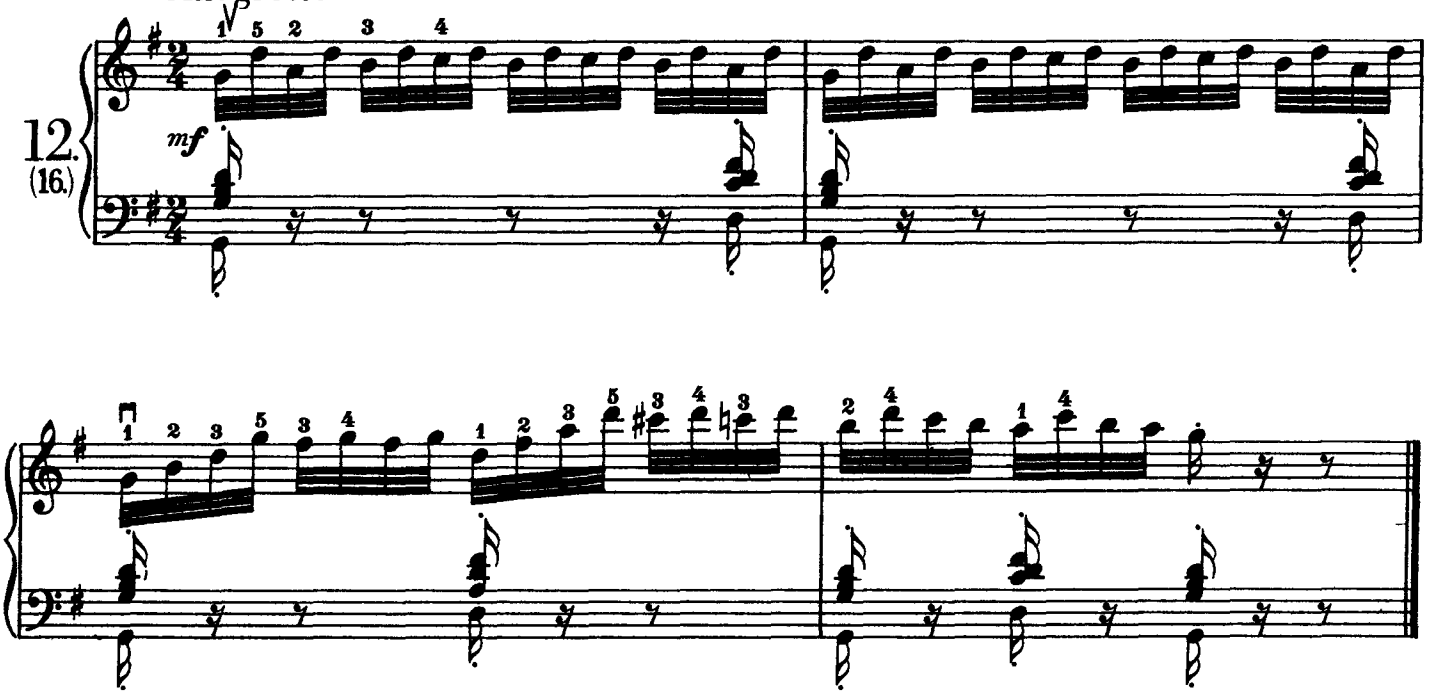
Nacvičujte současně č. 8 a 9. V rytmech pro 4 noty.
Übungen No 8 und 9 zusammen einüben.


Allegretto
9.
(12.)
p
cresc.
f
Allegro moderato
10.
(14.)
p
cresc.
f
decresc.
p
Varianta:
Variante:
Allegretto
11.
(15.)
p
dolce
simile



Allegretto

12. (16.)

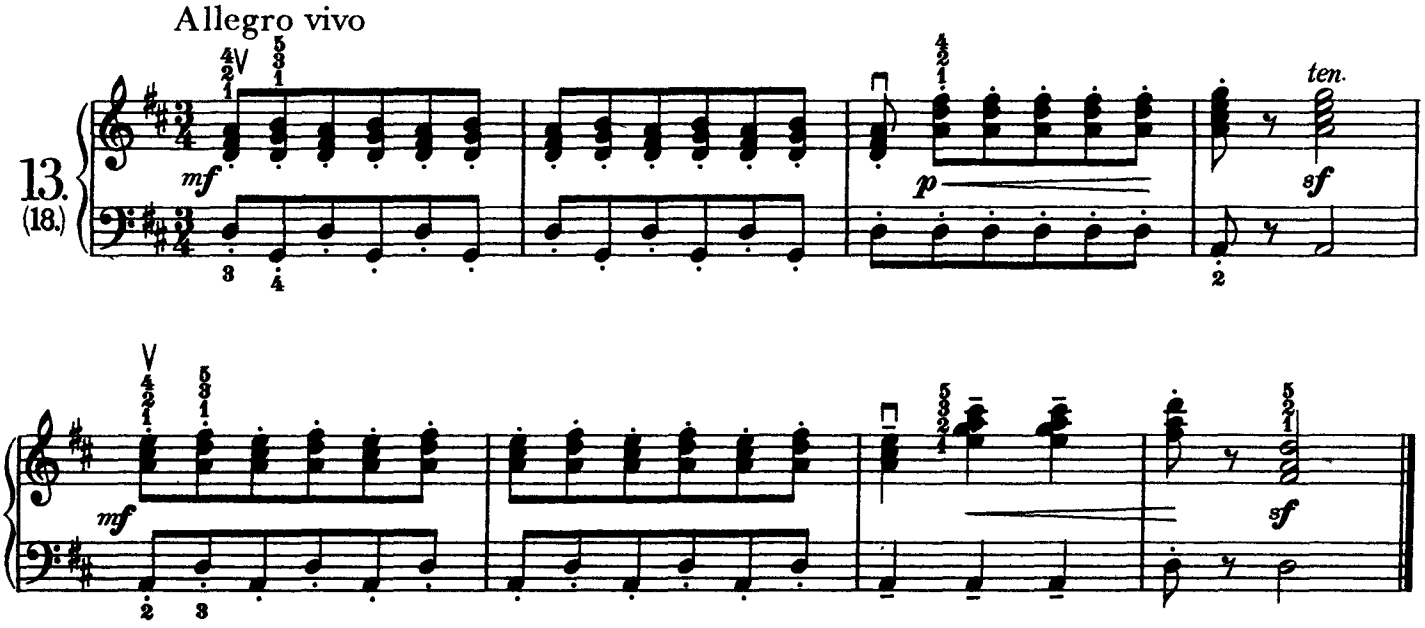


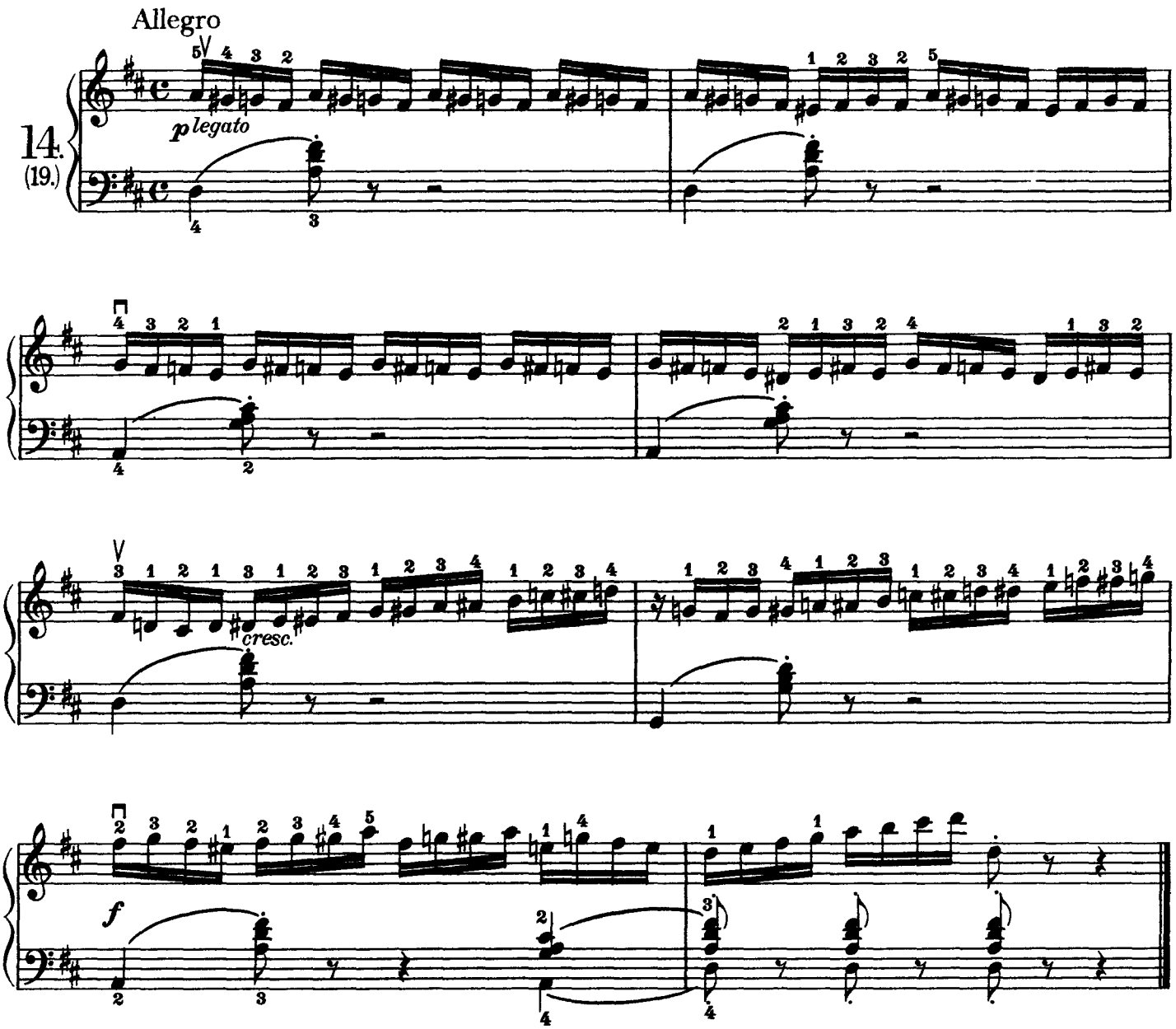
V rytmech pro 4 a 8 not:
In Rhythmen für 4 und 8 Noten:

Hrajte též v pp.
Auch pp üben.

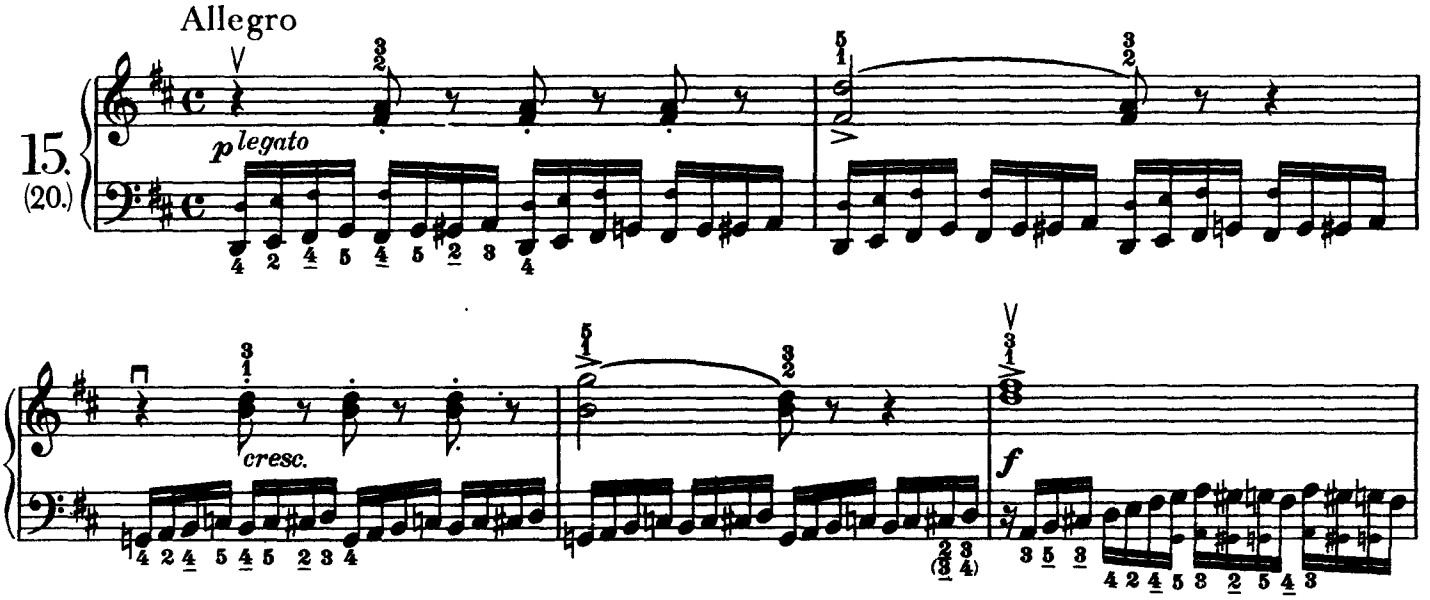
Allegro vivo

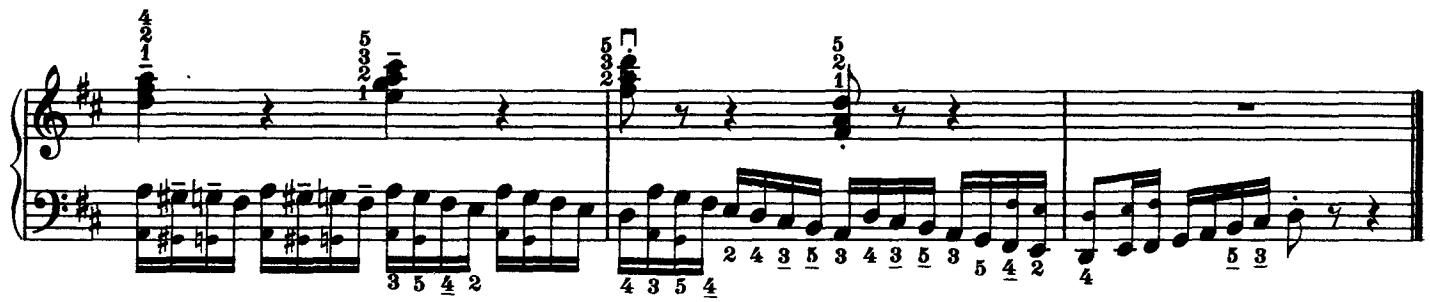
13. (18.)



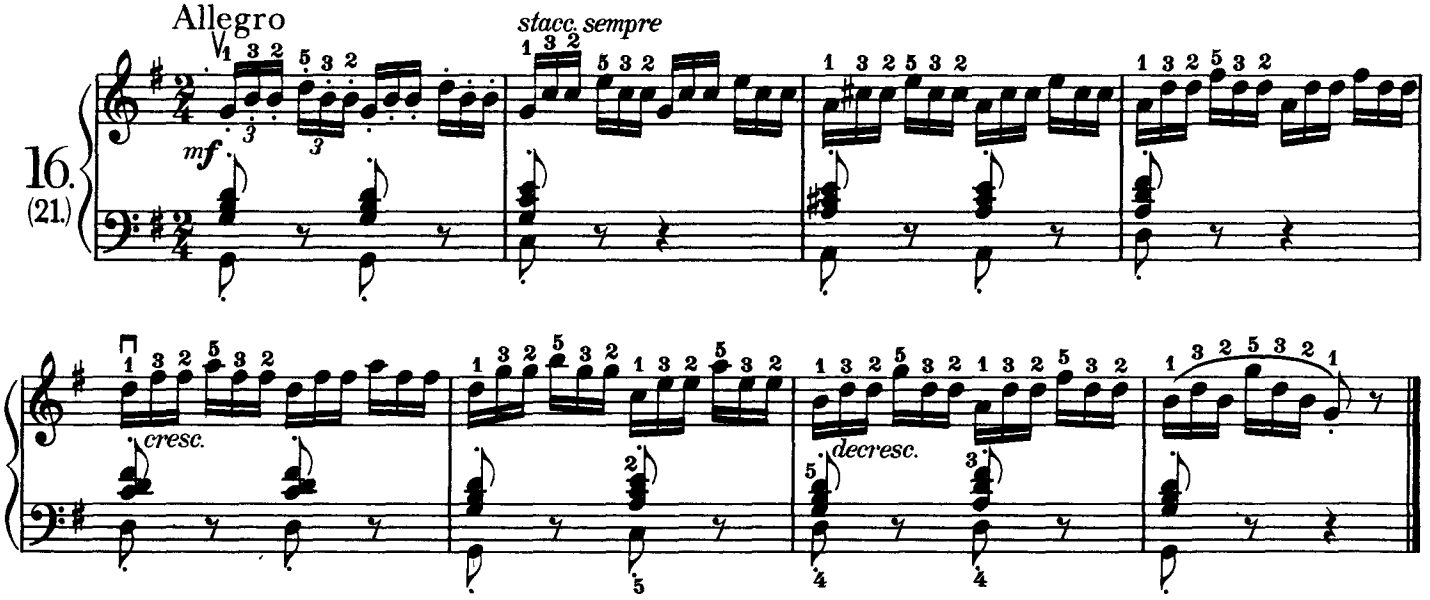


Nacvičujte současně č. 14 a 15 a v rytmech.
Übung No 14 u. 15 gemeinsam und rhythmisiert üben.

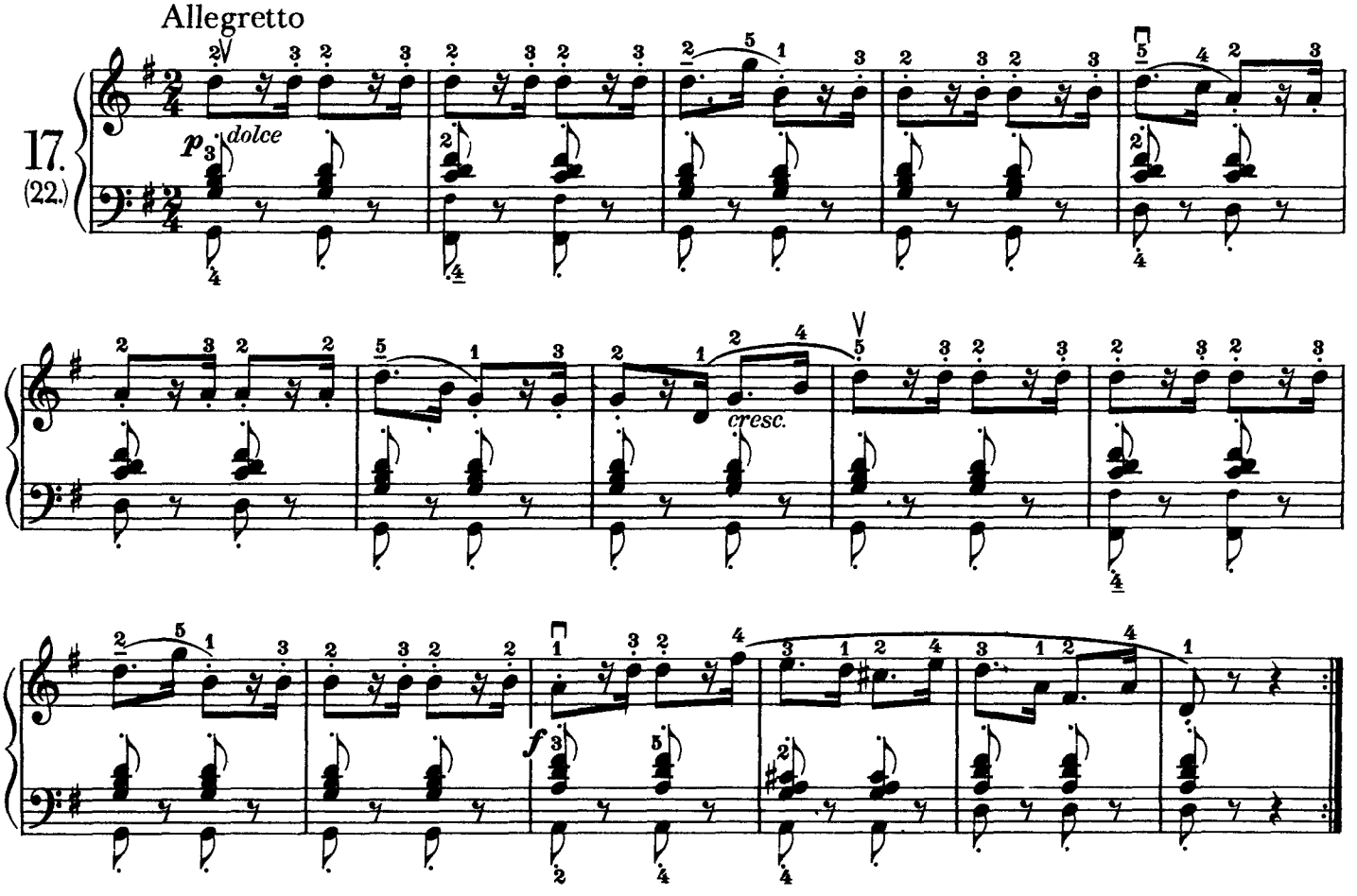


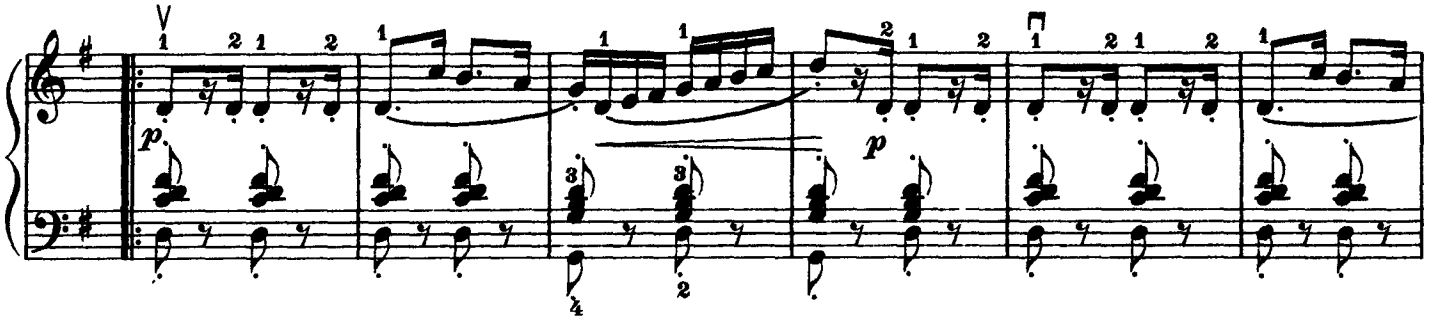


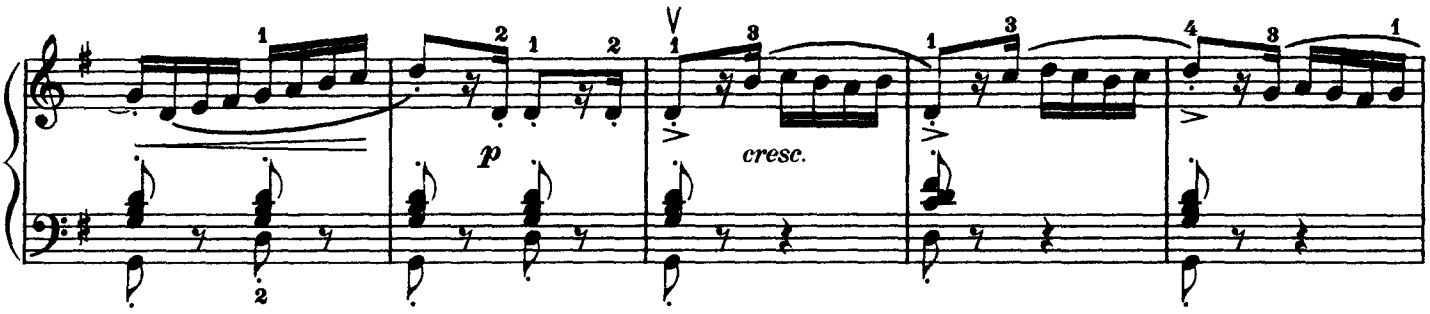
Allegro

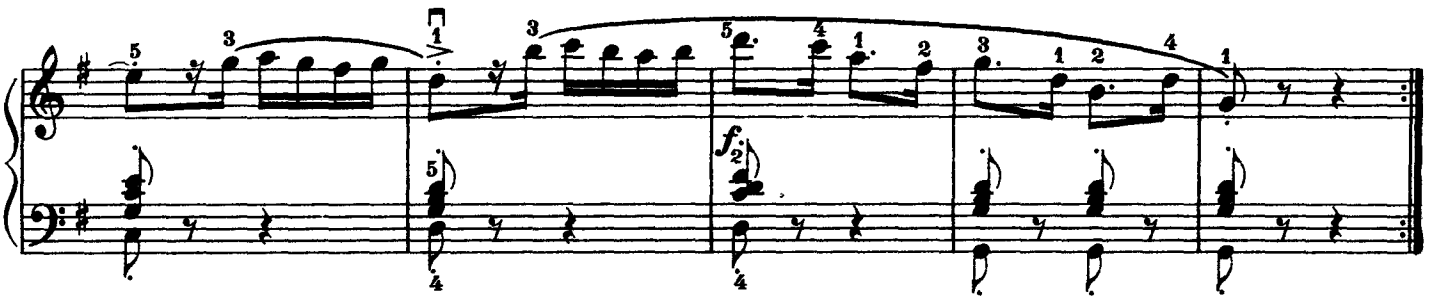


Allegretto



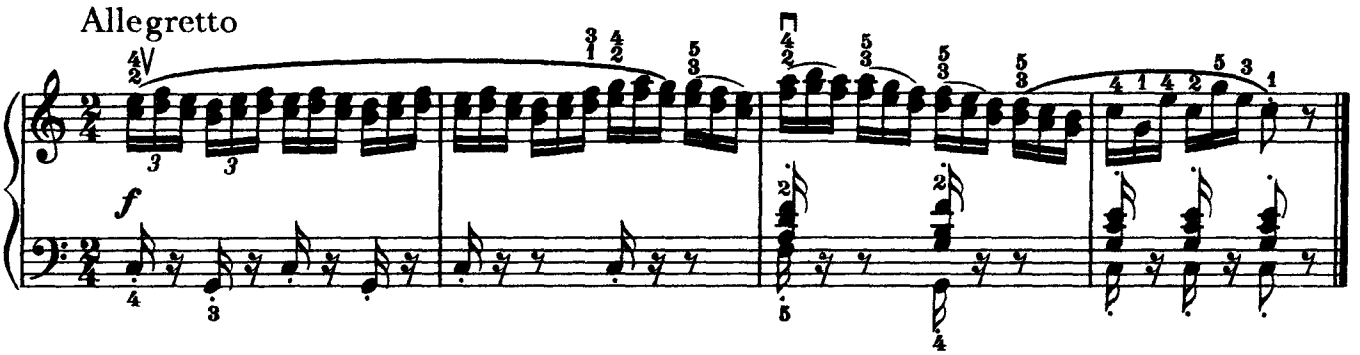




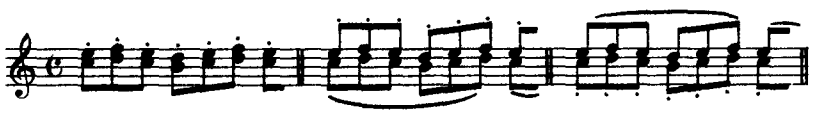


18. (24.)

Allegretto

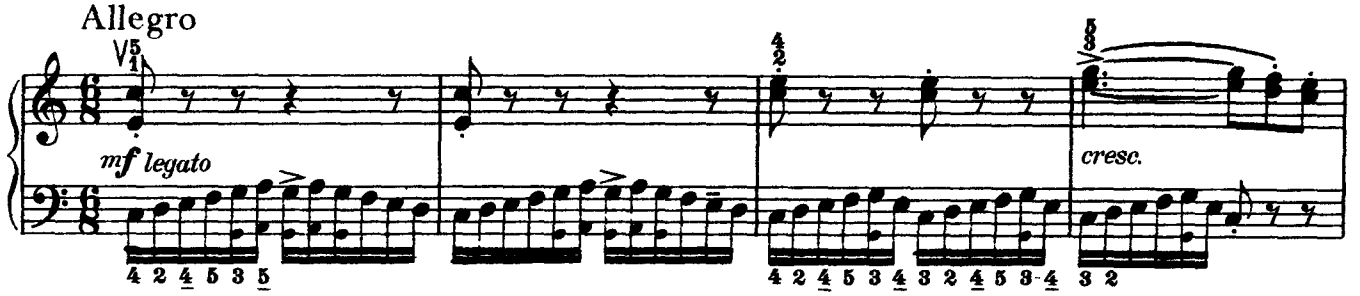


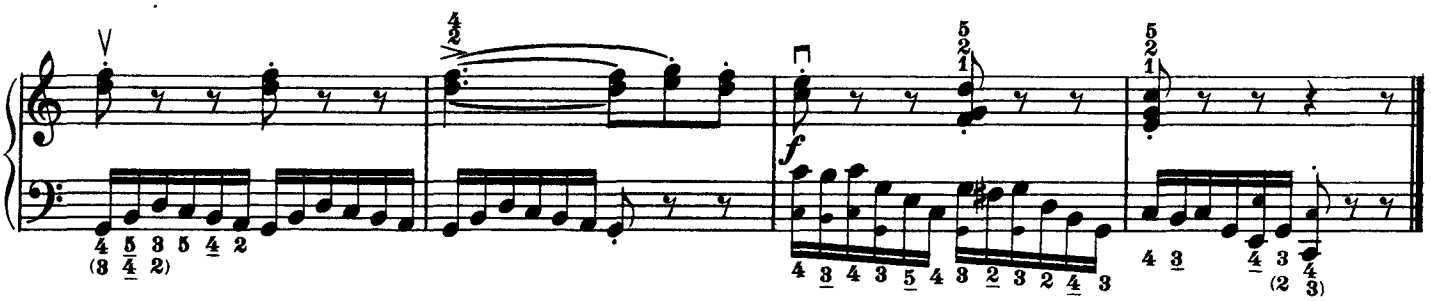
V rytmech pro 3 noty. Varianty:
In Rhythmen für 3 Noten. Varianten:



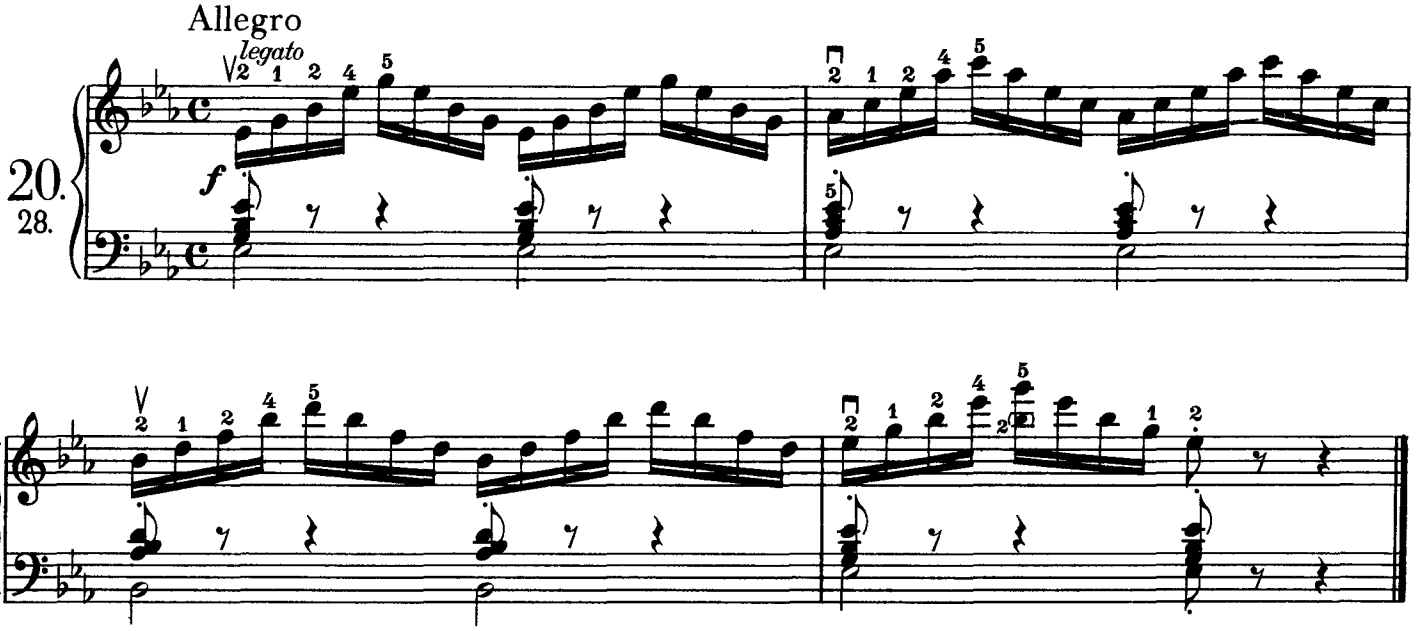
19. (25.)

Allegro



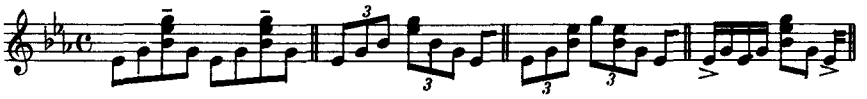


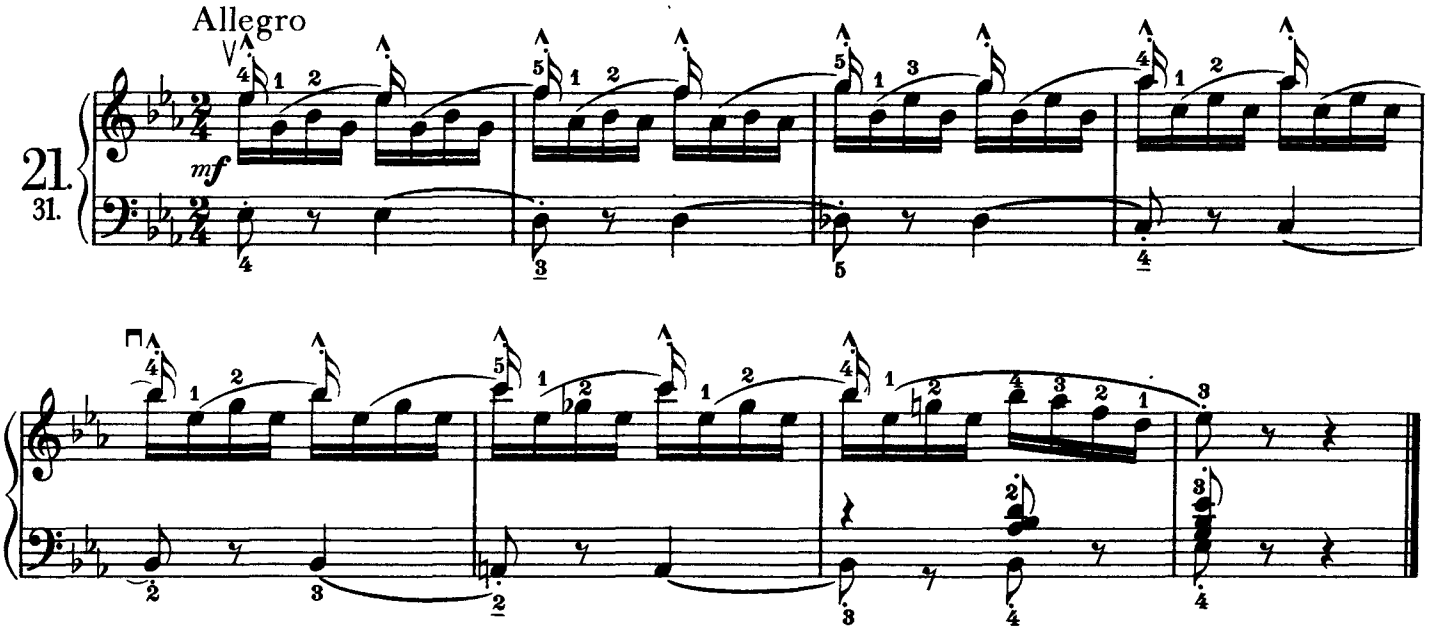
V rytmech pro 3 a 6 not.
In Rhythmen für 3 und 6 Noten.



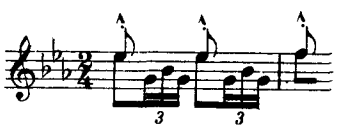
V rytmech pro 4 a 8 not. Varianty:
Hrajte též v pp.

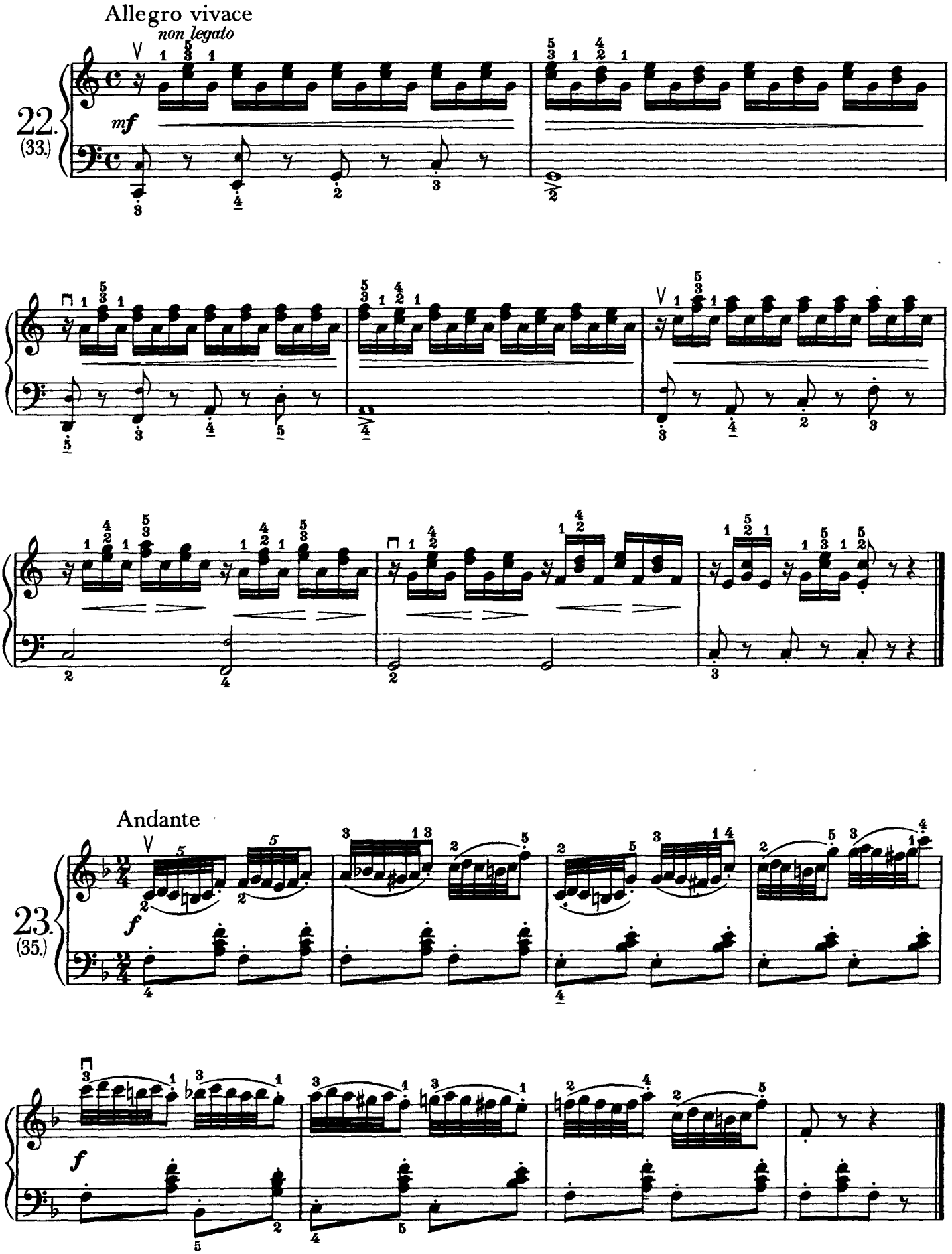
In Rhythmen für 4 und 8 noten. Varianten:
Auch in pp üben.



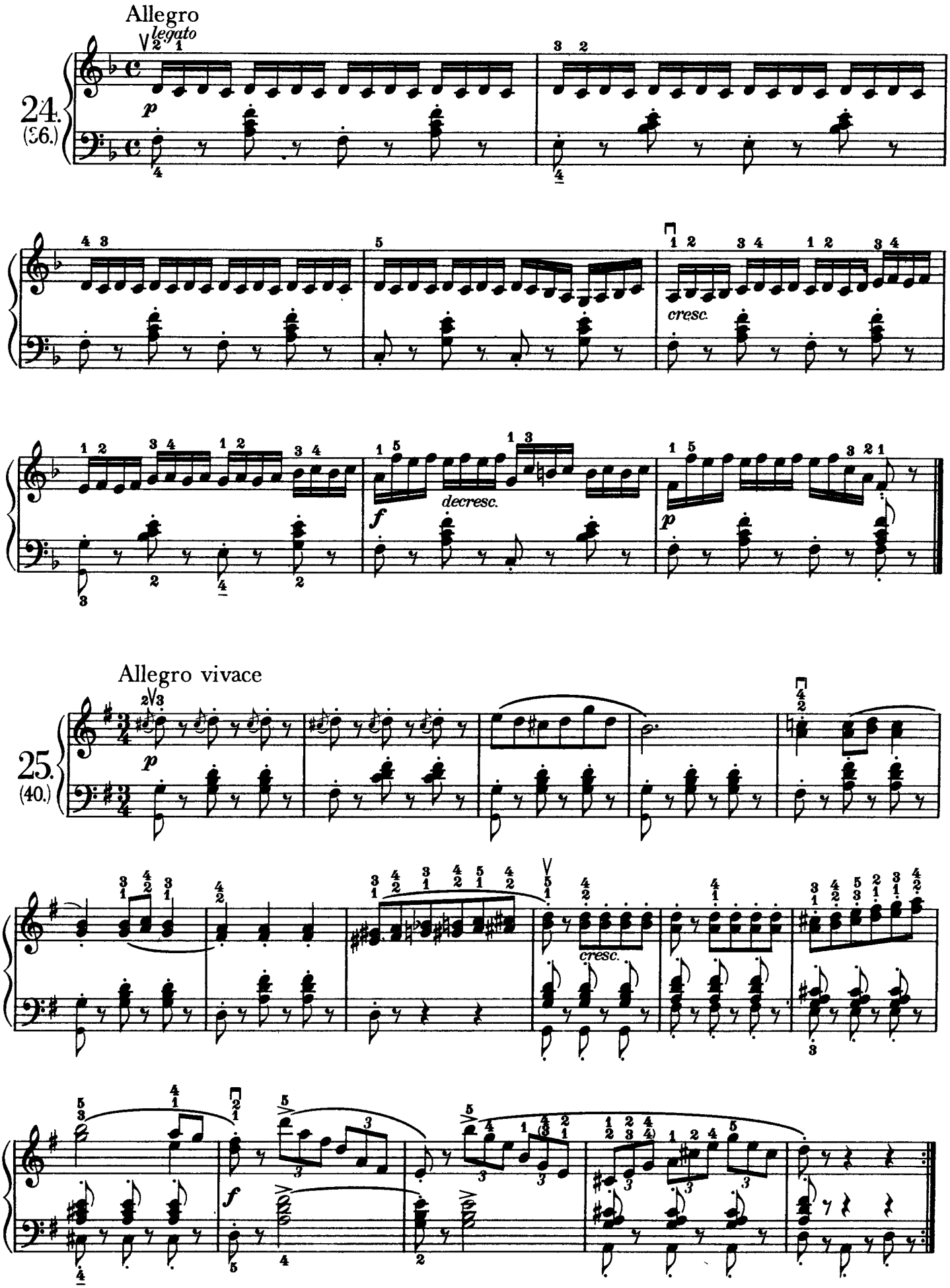


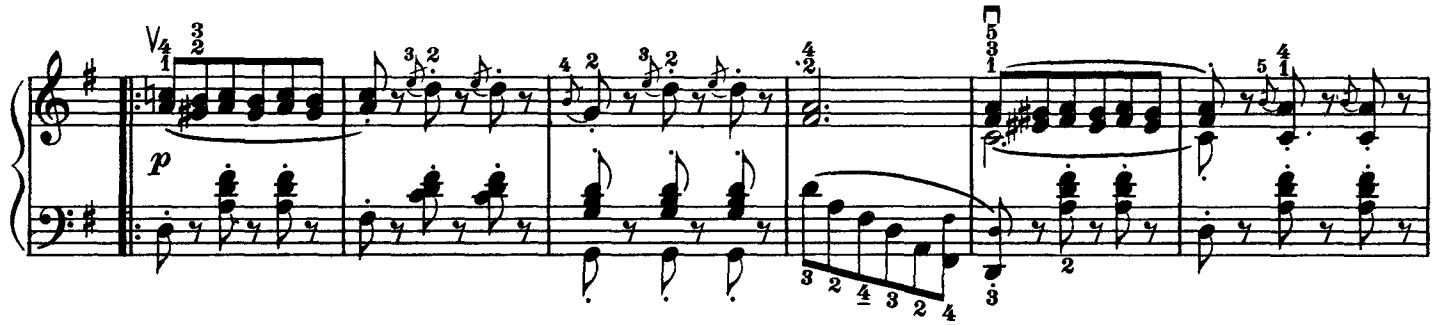
V rytmech. Varianta:
Rhythmisiert. Variante:

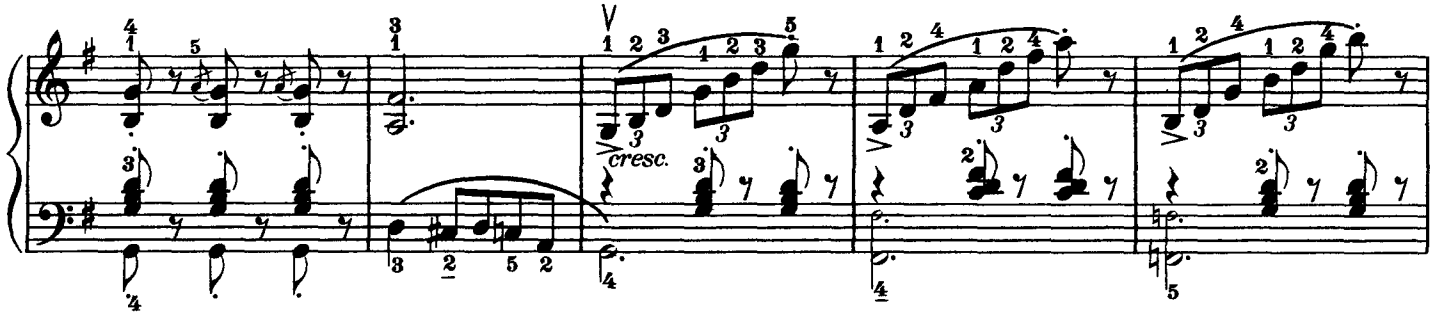


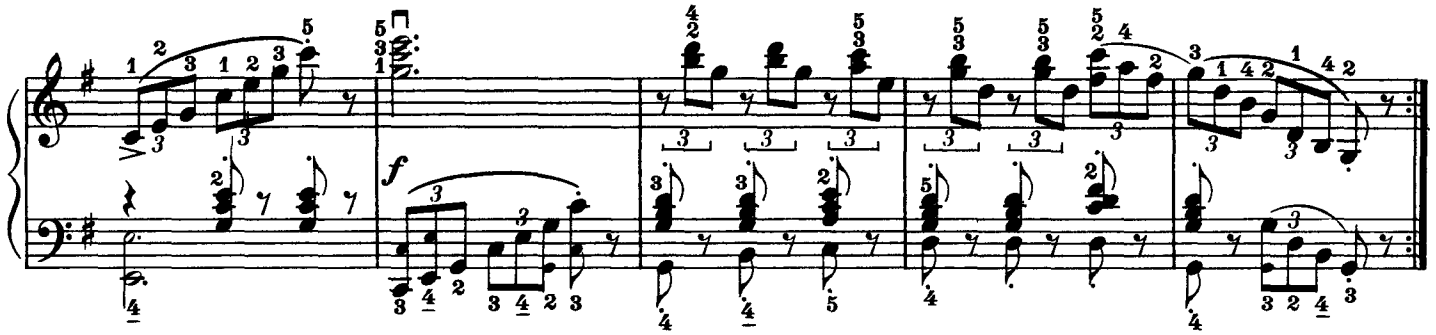


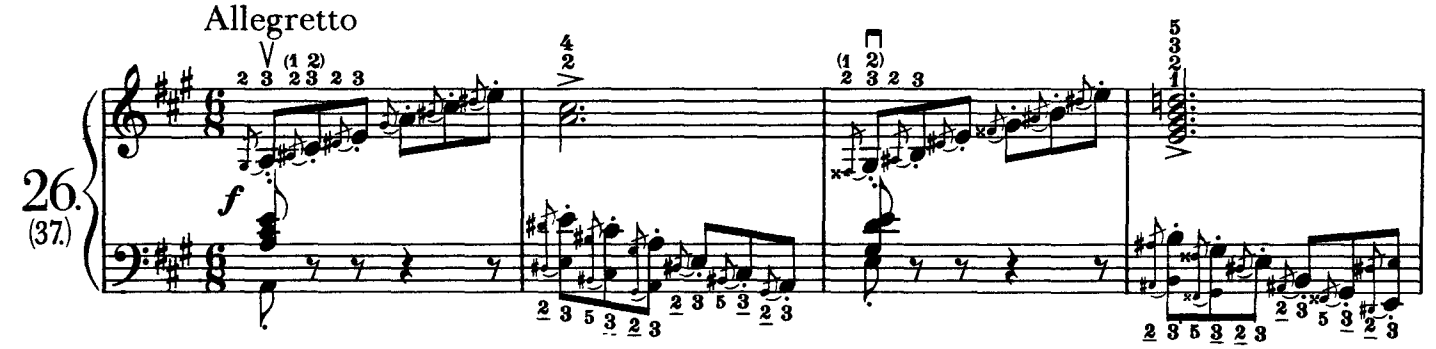
Obaly, jako vůbec všechny melodické ozdoby, hrajte důkladně zaoblenými a zpevněnými prsty.
Verzierungen, sowie alle melodischen Ornamente sind sorgfältig mit gebogenen und gefestigten Fingern zu üben.

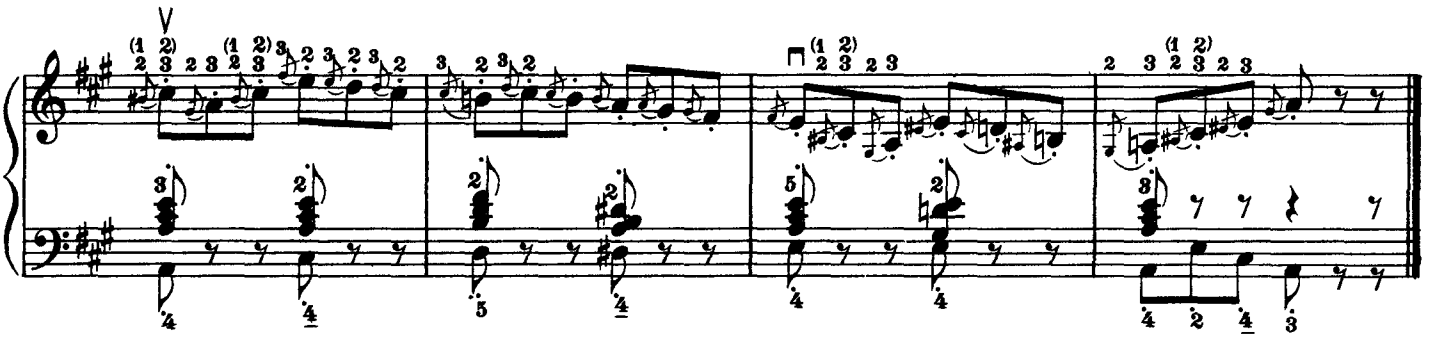

Allegro
legato
24.
(36.)
cresc.
decresc.
Allegro vivace
25.
(40.)
cresc.

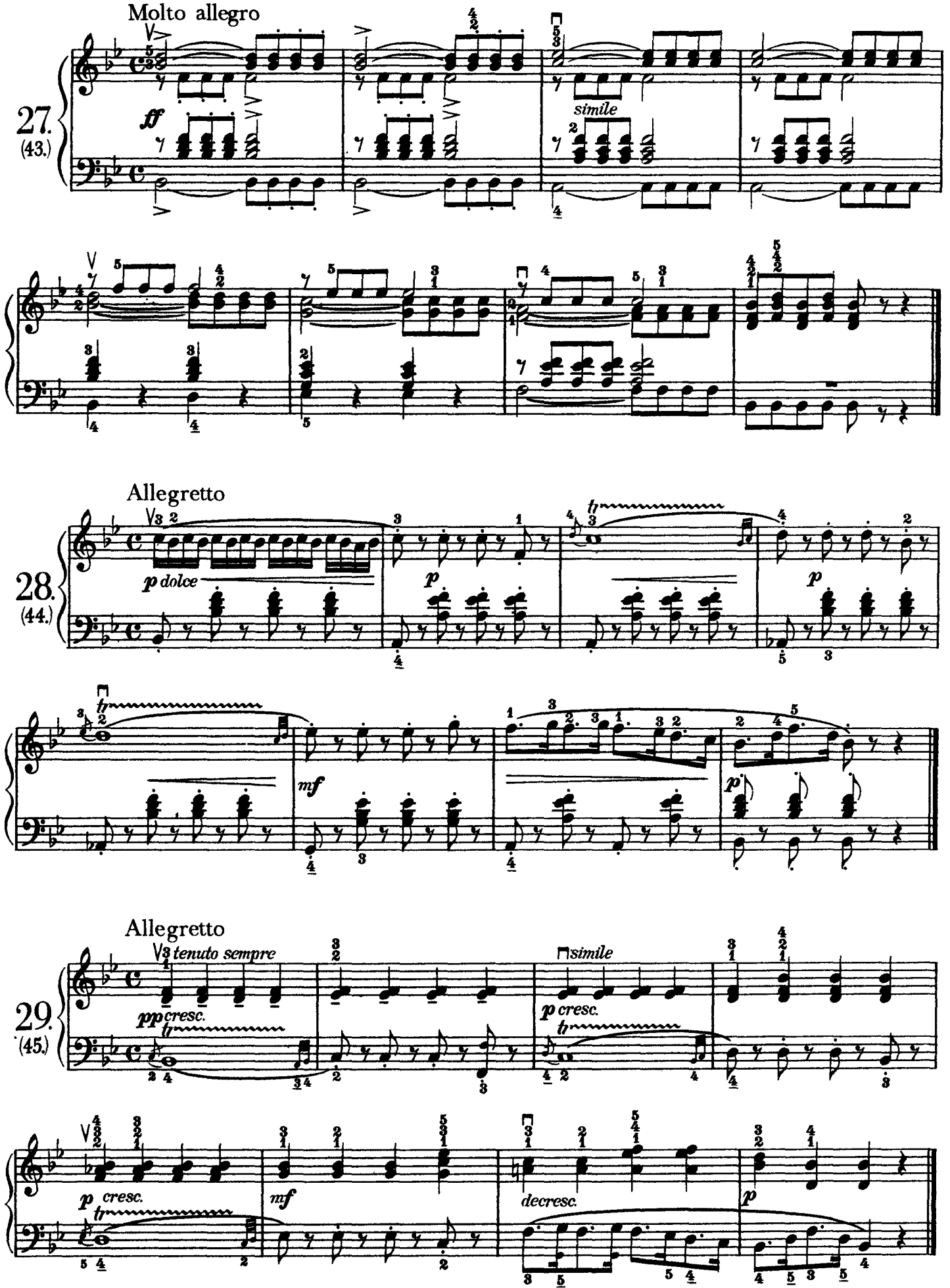

p

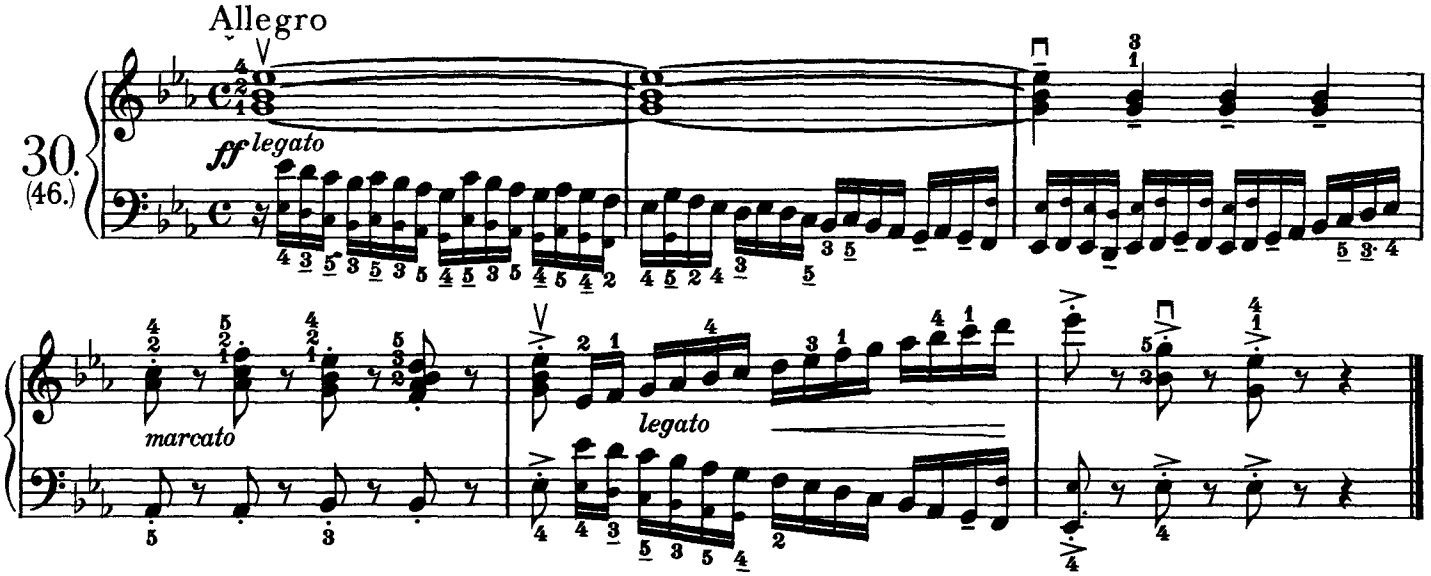

cresc.


f

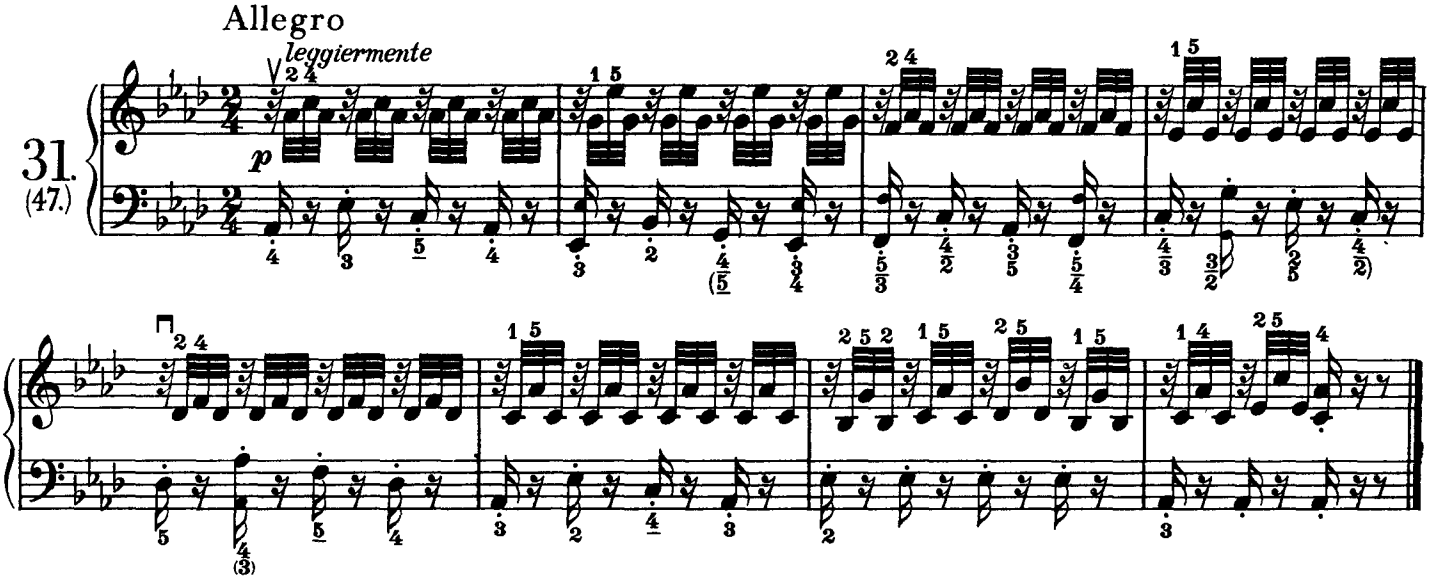

Allegretto
26.
(37.)
f



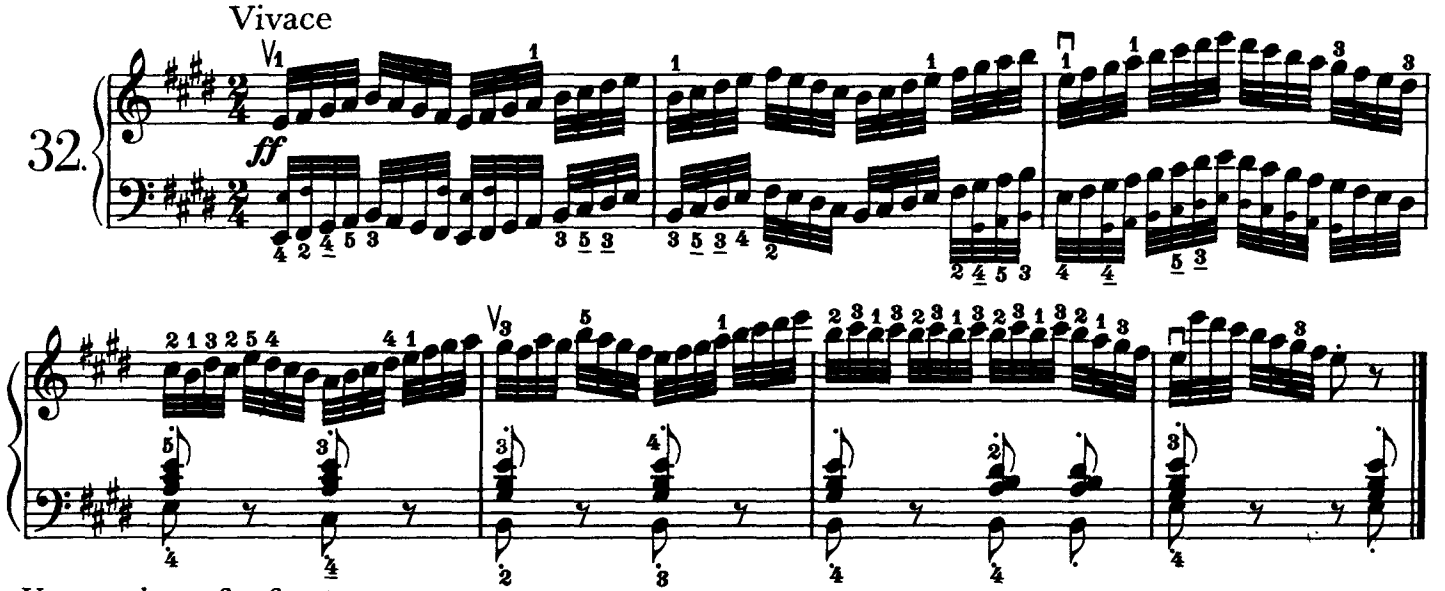

Molto allegro
27.
(43.)
ff
simile
Allegretto
28.
(44.)
p dolce
p
mf
Allegretto
29.
(45.)
tenuto sempre
pp cresc.
simile
p cresc.
p cresc.
mf
decresc.
p



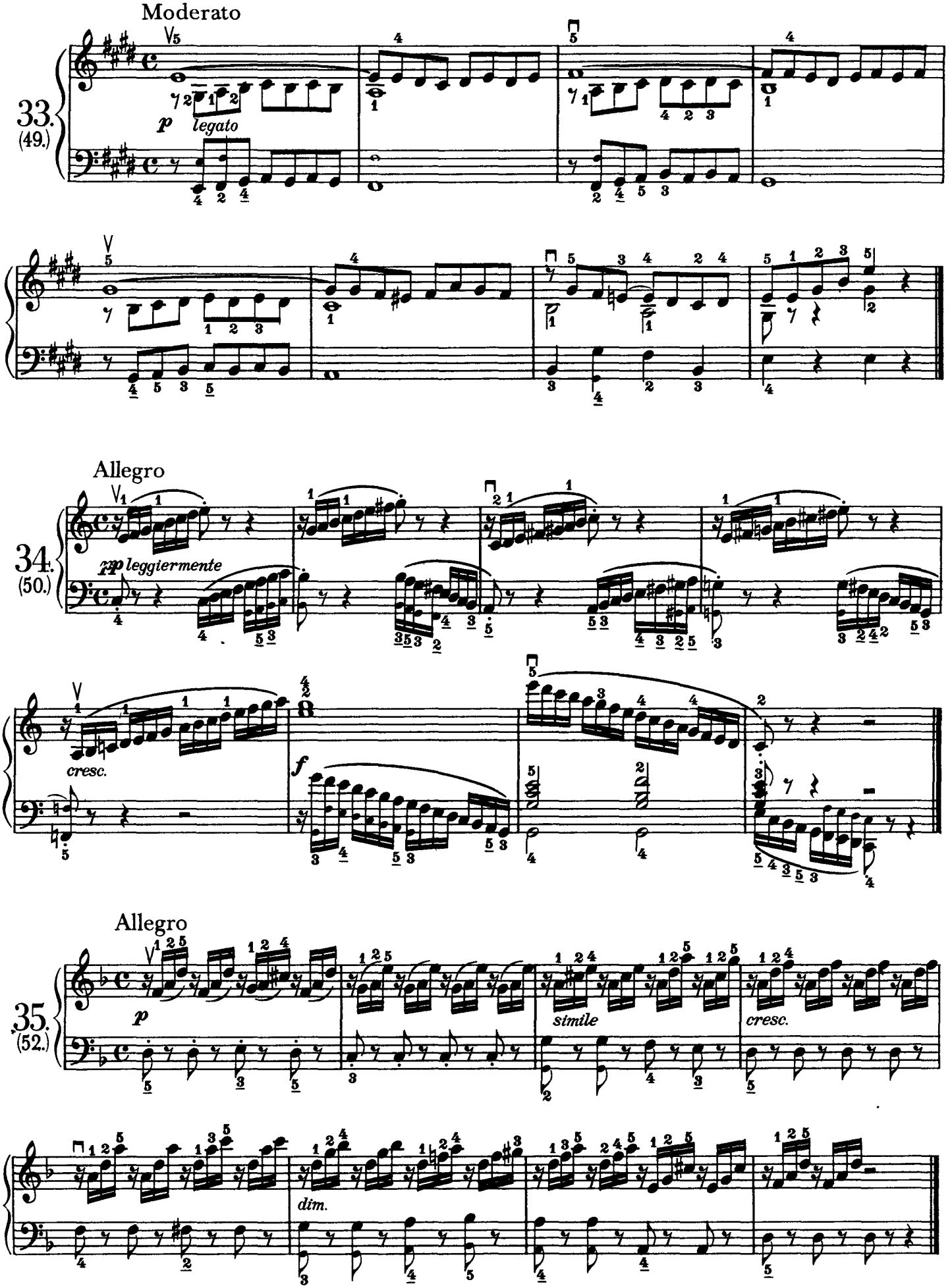
V rytmech.
Rhythmisiert.

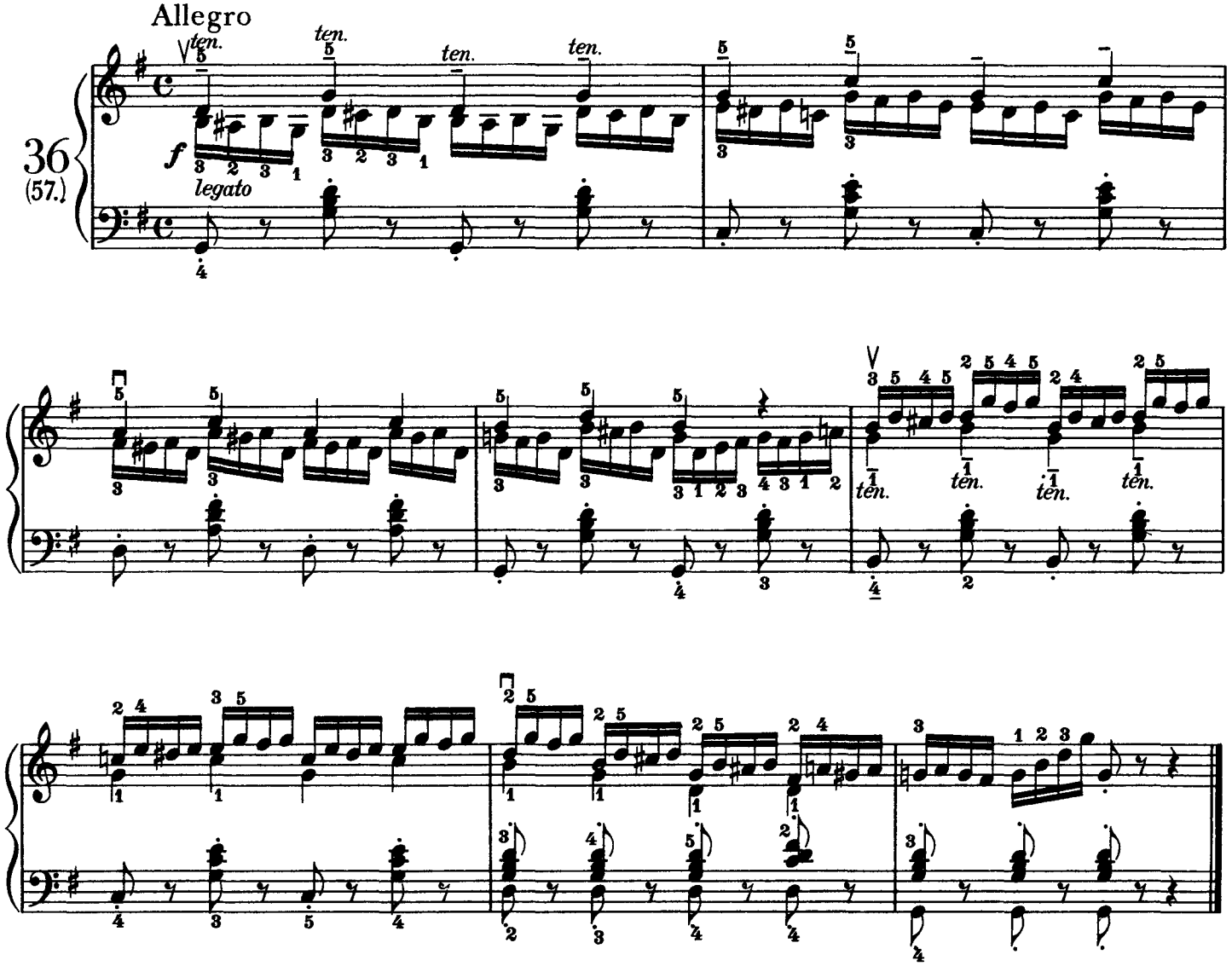


V rytmech.
Rhythmisiert.

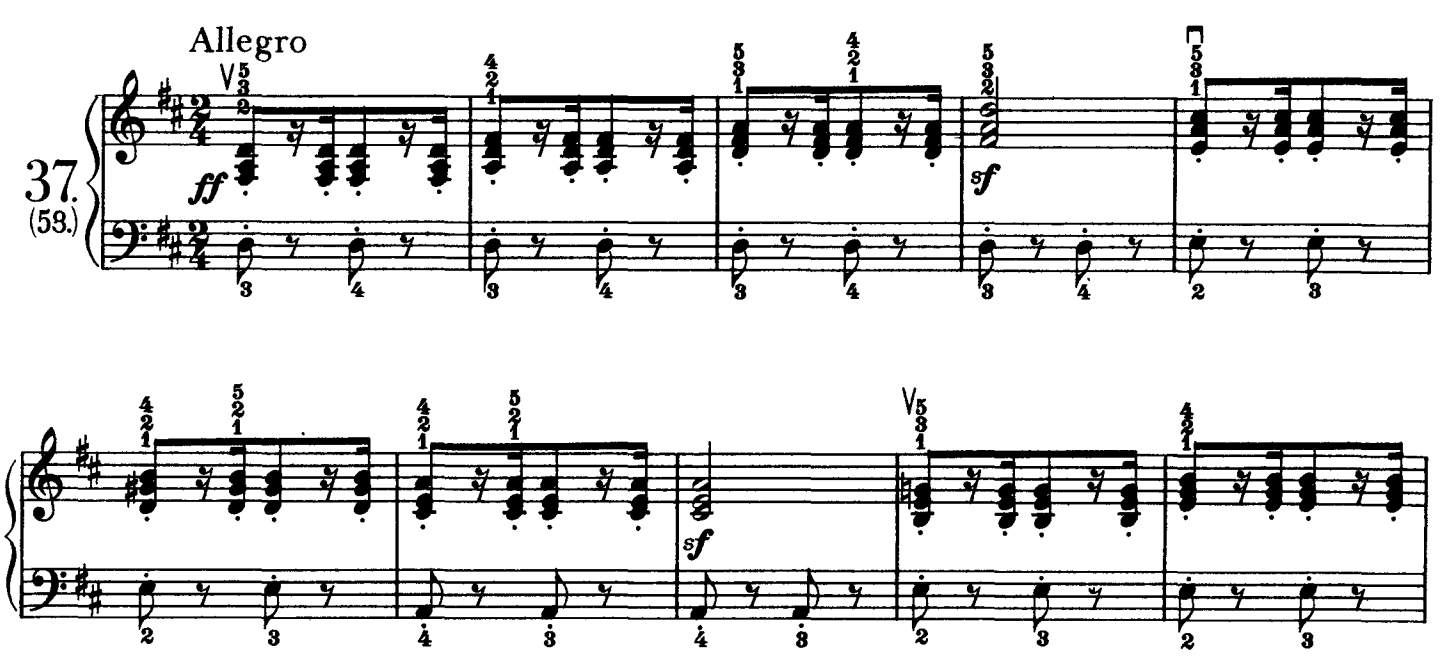


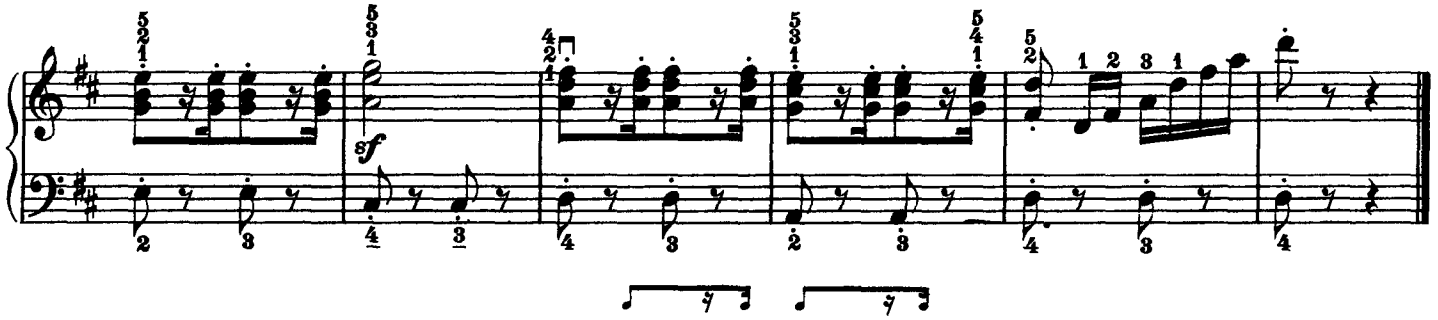
V rytmech pro 3 a 6 not.
In Rhythmen für 3 und 6 Noten.


Moderato
33.
(49.)
p
legato
Allegro
34.
(50.)
pp leggiermente
cresc.
f
Allegro
35.
(52.)
p
simile
cresc.
dim.

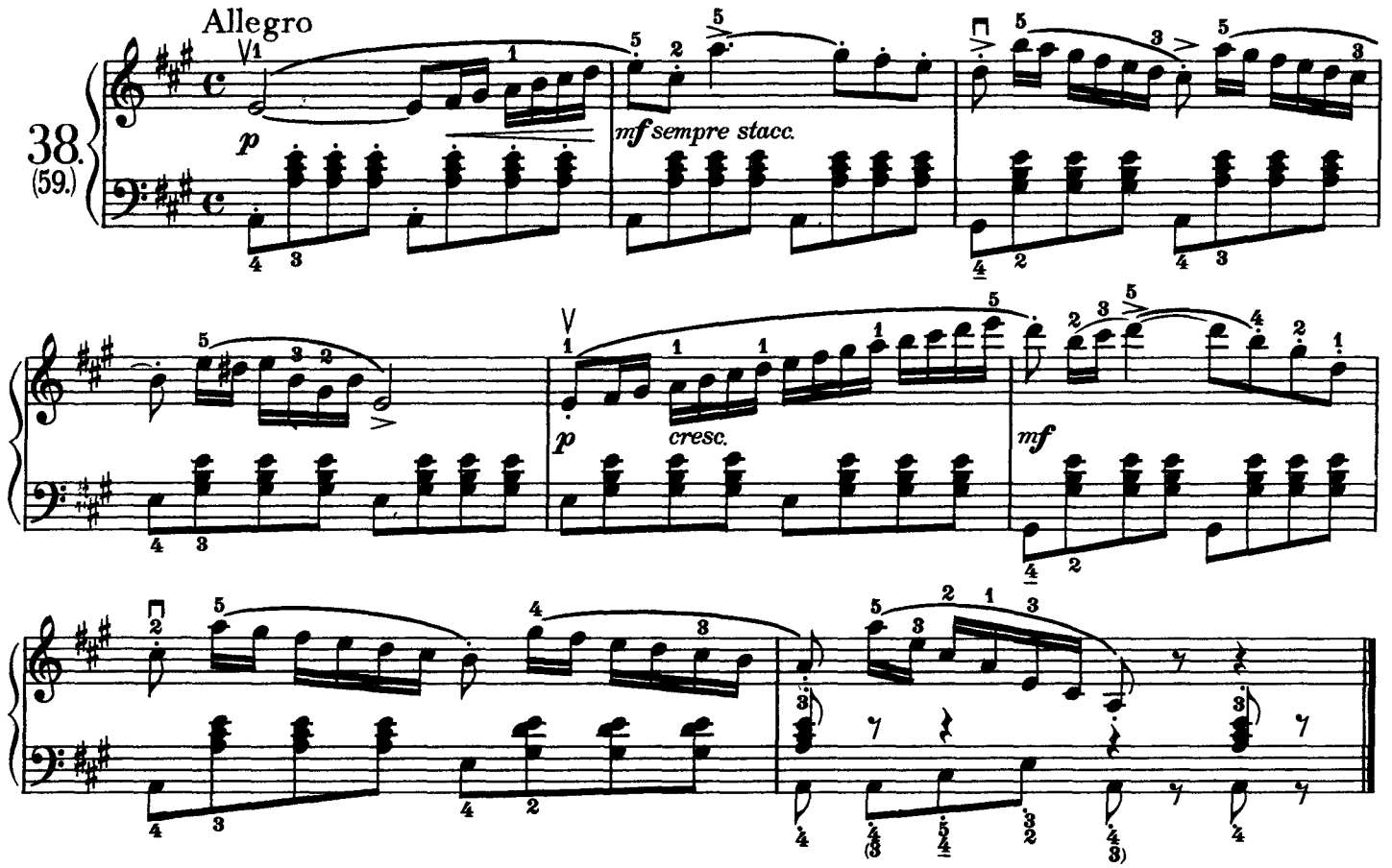


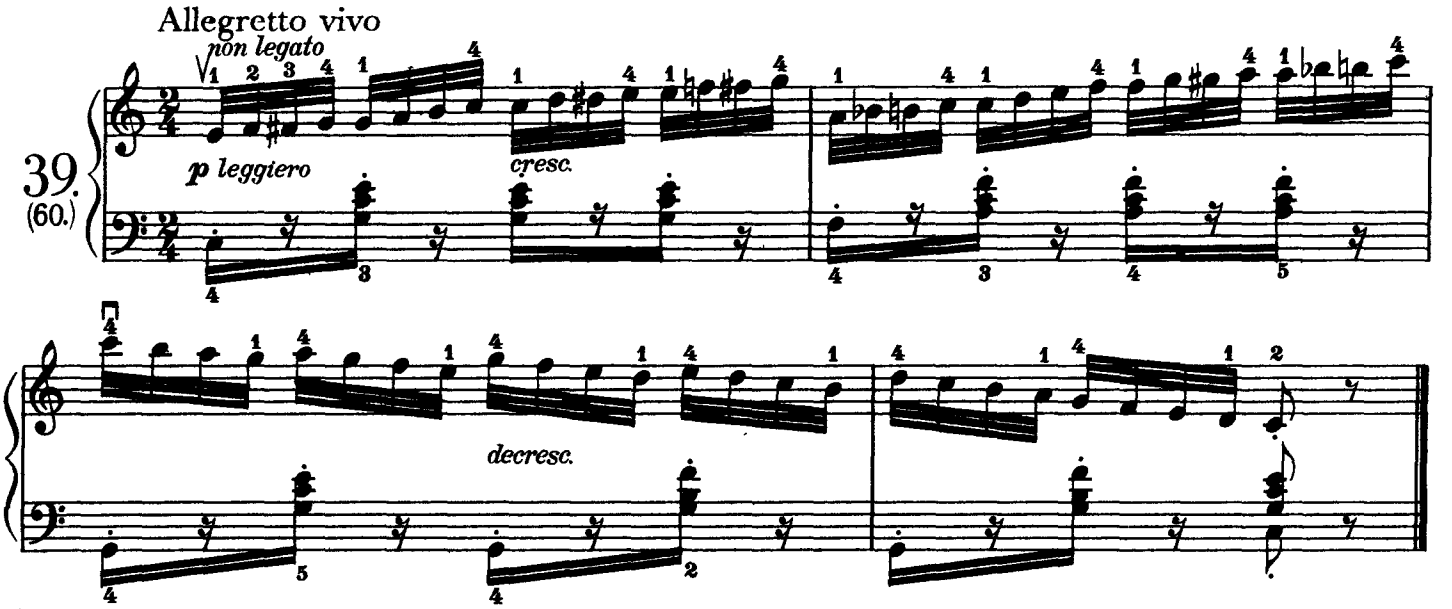
V rytmech pro 4 noty, varianty:
In Rhythmen für 4 Noten, Varianten:



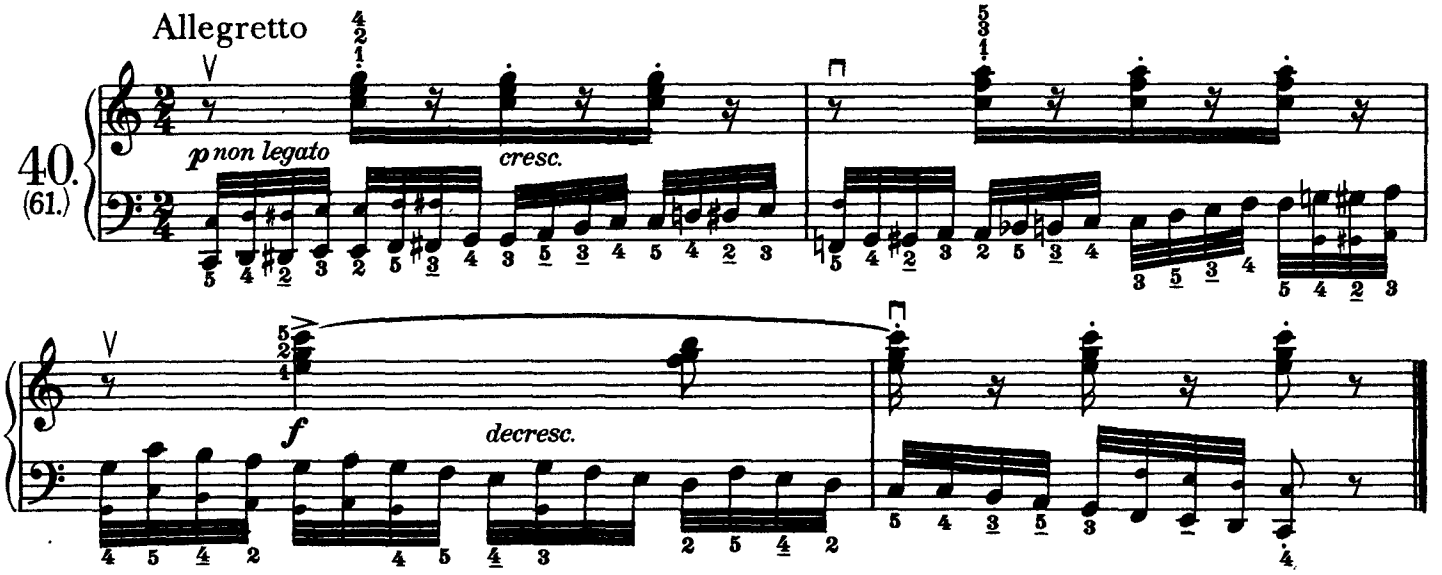


Rytmus v pravé ruce propočítejte čtyřslabičně: prv-ní do-ba, dru-há do-ba.
Den Rhythmus in der rechten Hand viersilbig auszählen: ers-te Ein-heit, zwei-te Ein-heit.

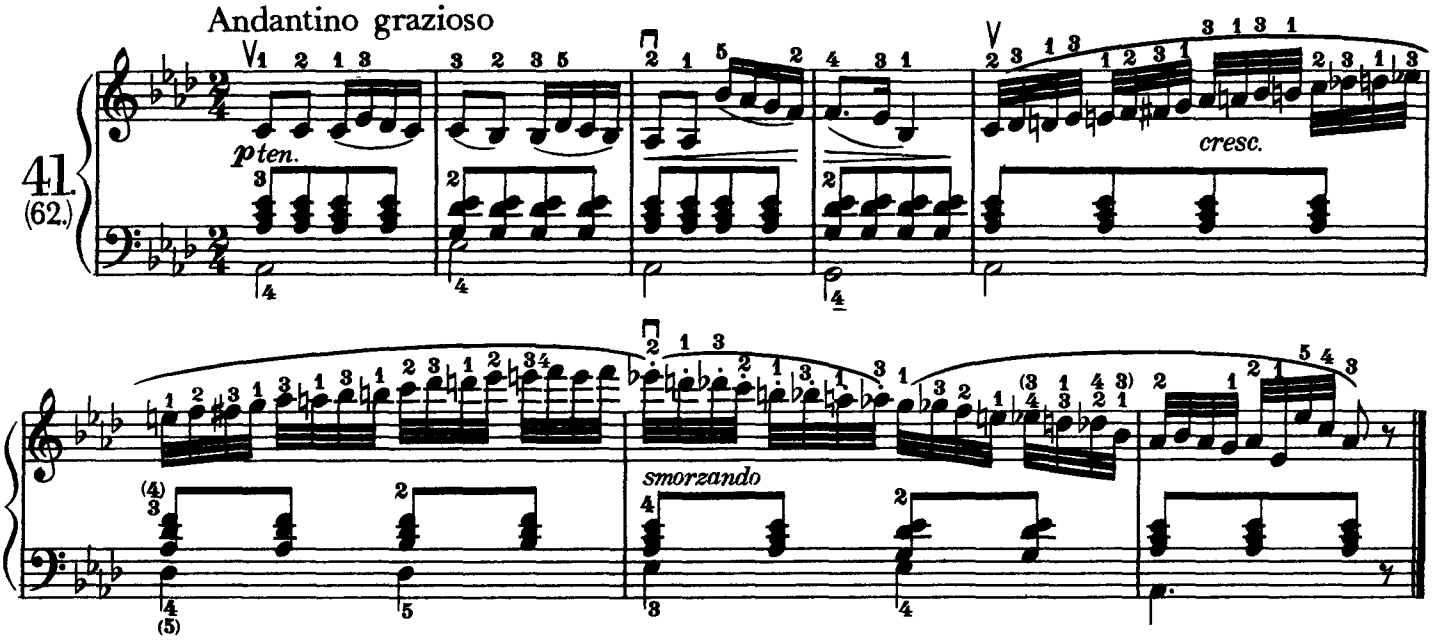


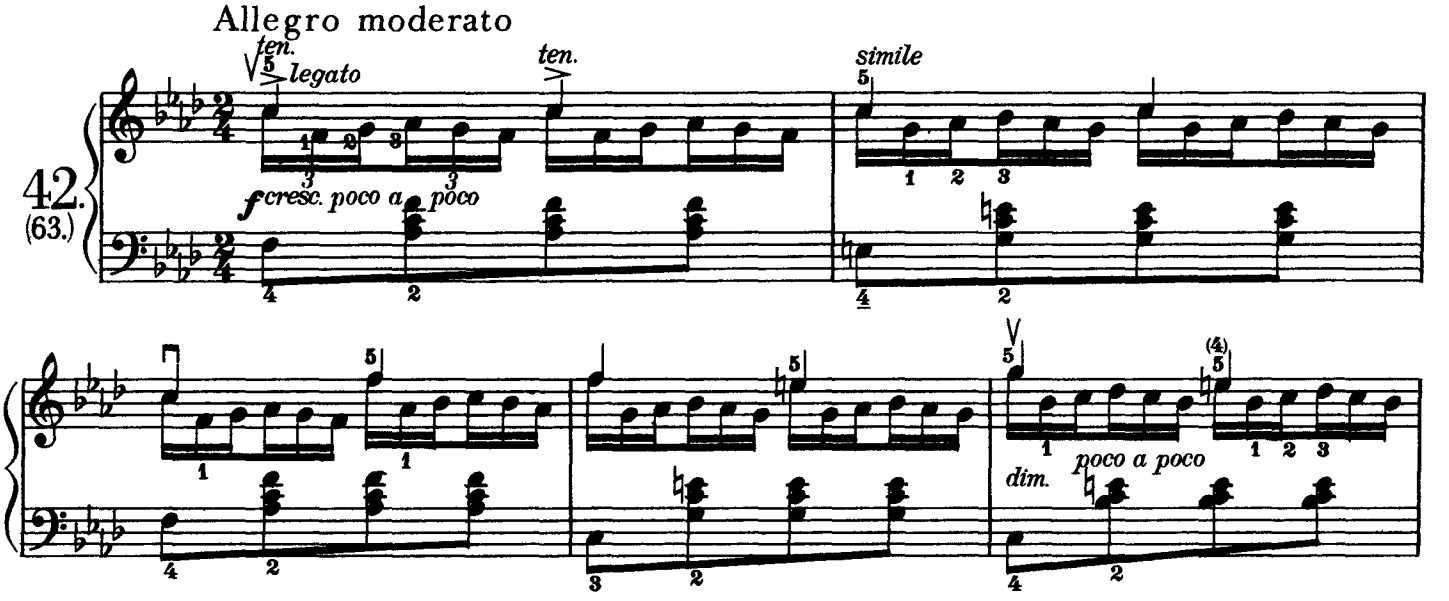


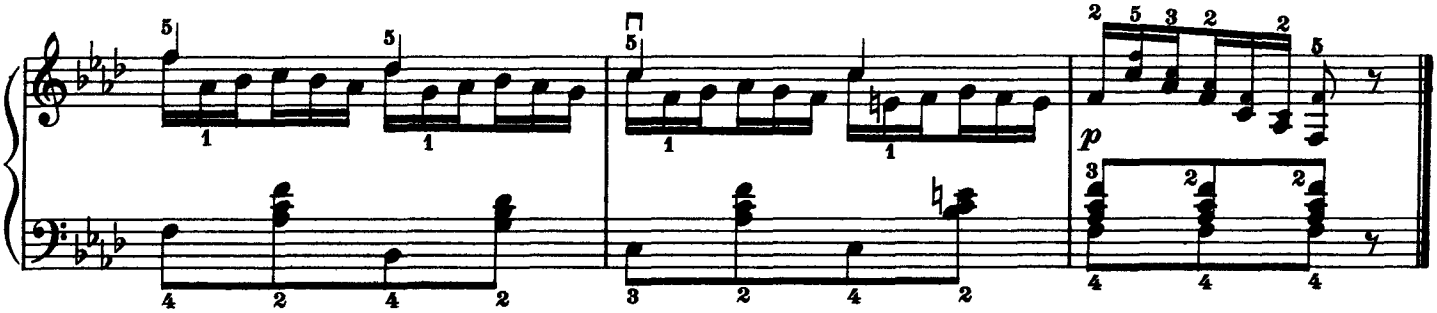
V rytmech pro 4 a 8 not.
In Rhythmen für 4 und 8 Noten.



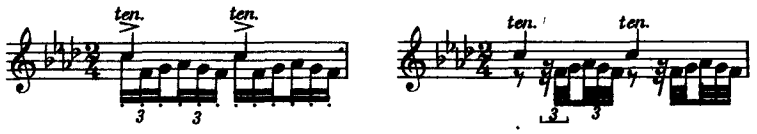
Nacvičujte současně s č. 39 v rytmech.
Zusammen mit der Übung No 39 und rhythmisiert einüben.

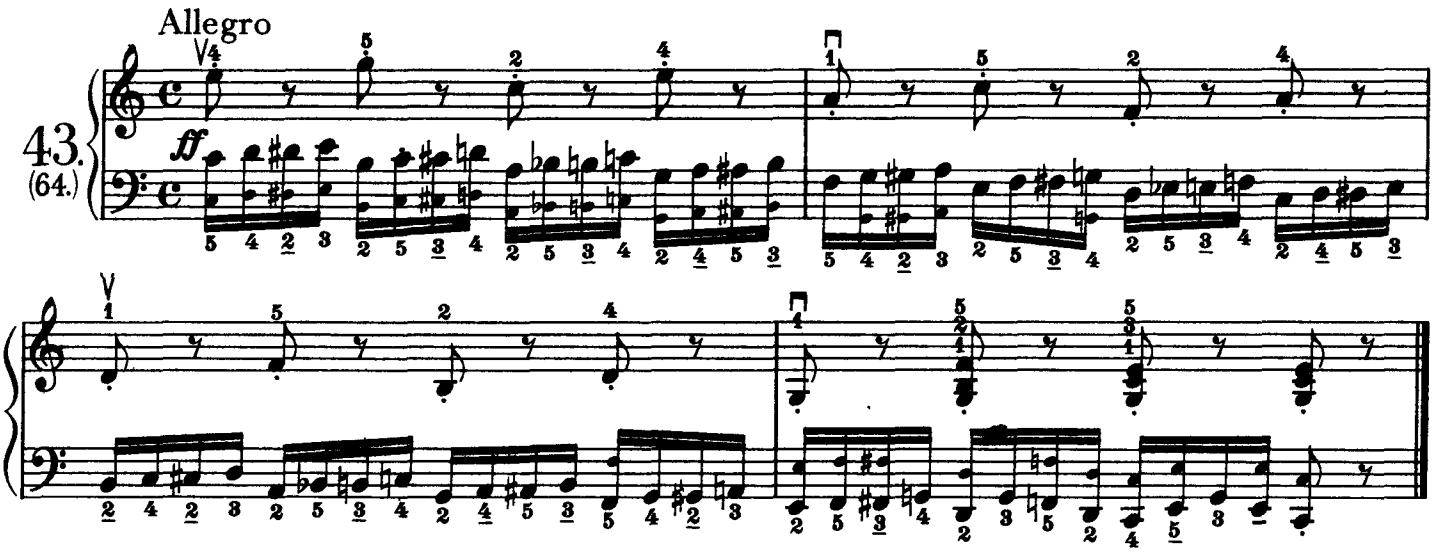




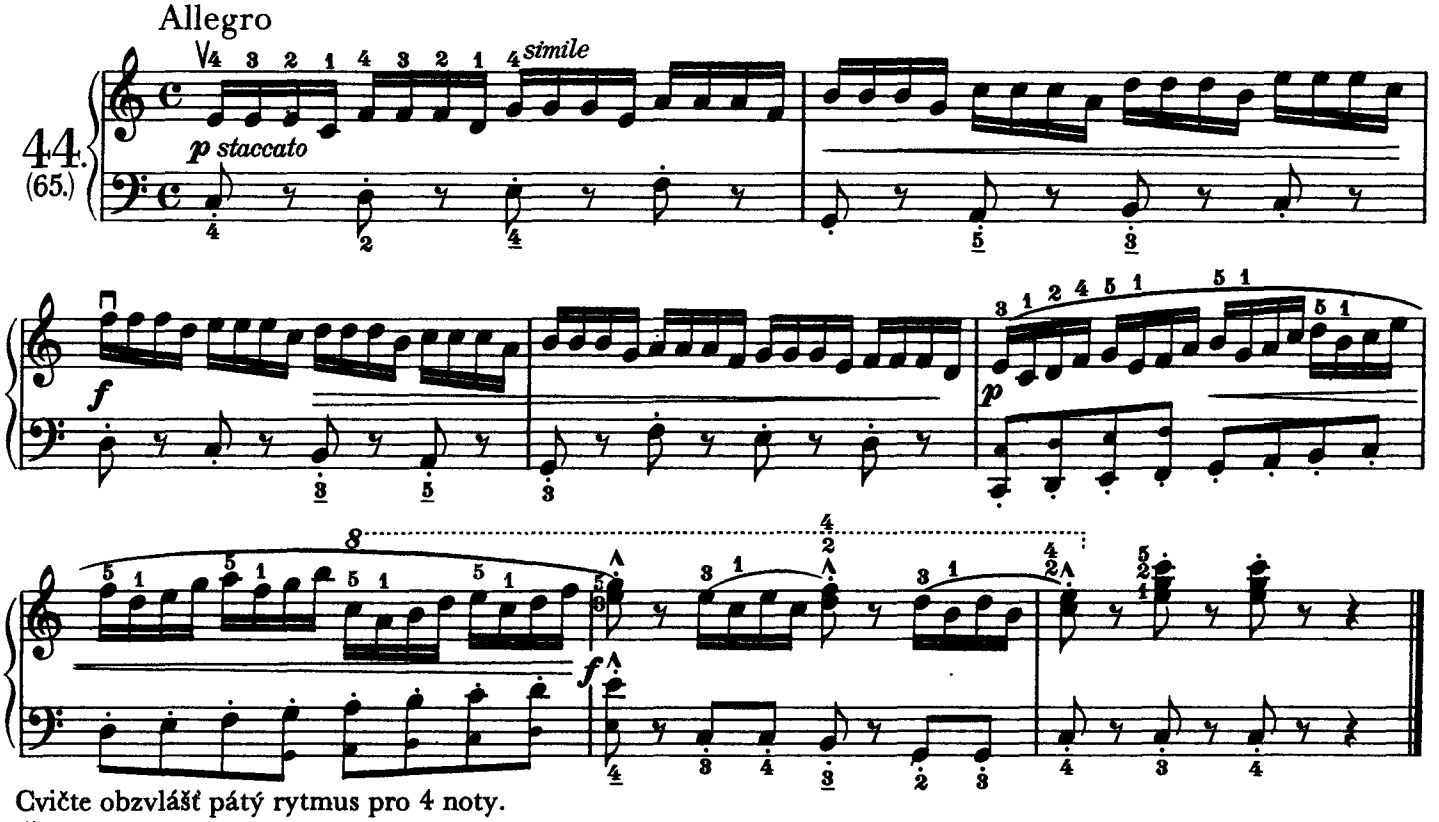


Varianty:
Varianten:





V rytmech.
Rhythmisiert.



Cvičte obzvlášť pátý rytmus pro 4 noty.
Üben besonders den 5. Rhythmus für 4 Noten.

Allegro

45.
(66.)

p

cresc.

f dim.

cresc. *dim.*

Celé cvičení též v H dur.
Die ganze auch in H-dur.

Allegretto

46.
(68.)

p leggiermente

Průprava:
Vorübung:

7. a 8. takt:
7. und 8. Takt:

Allegro

47.
(70.)

p legato *cresc.*

fp

V rytmech pro 3 a 6 not.
In Rhythmen für 3 und 6 Noten.

Allegro

48.
(73.)

f *legato*

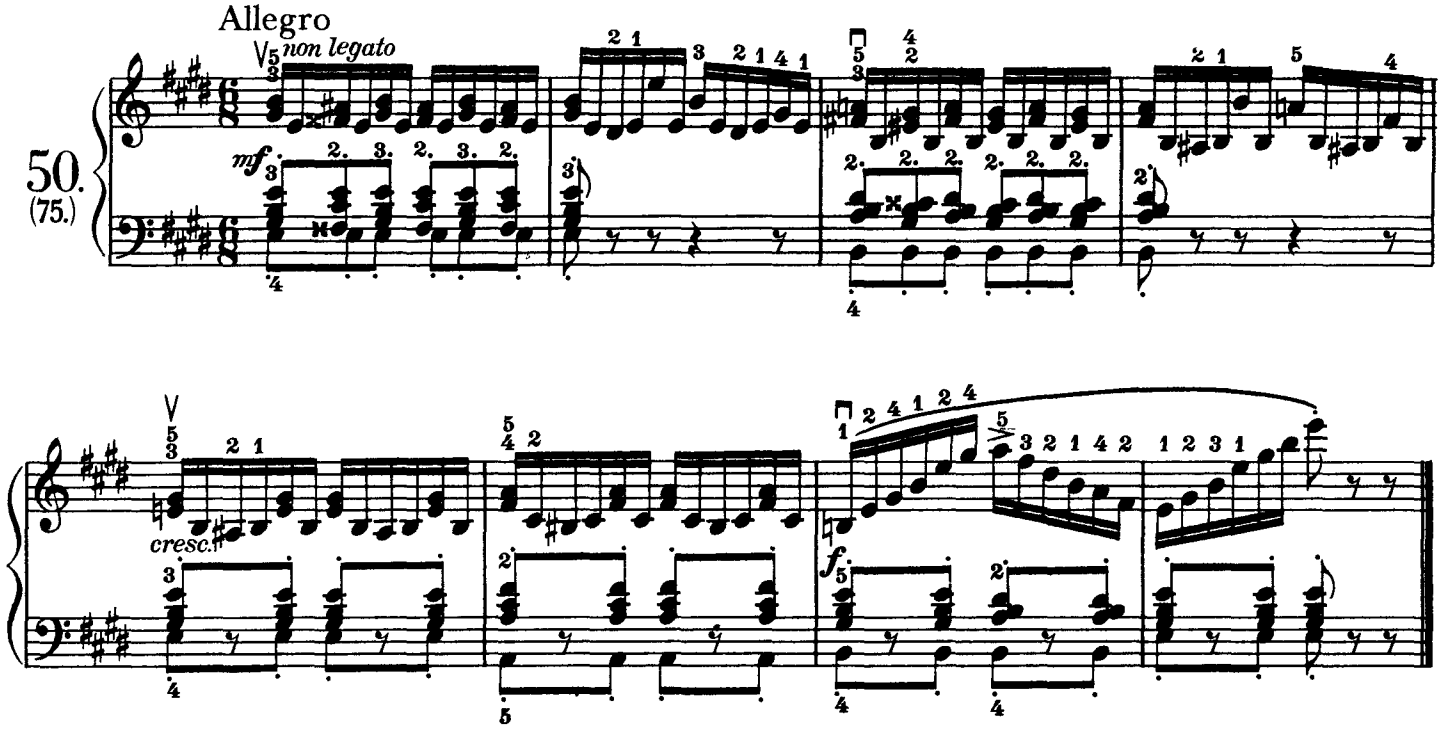
V rytmech a přísně legatissimo.
Rhythmisiert und vollkommen legatissimo.

Allegro scherzando

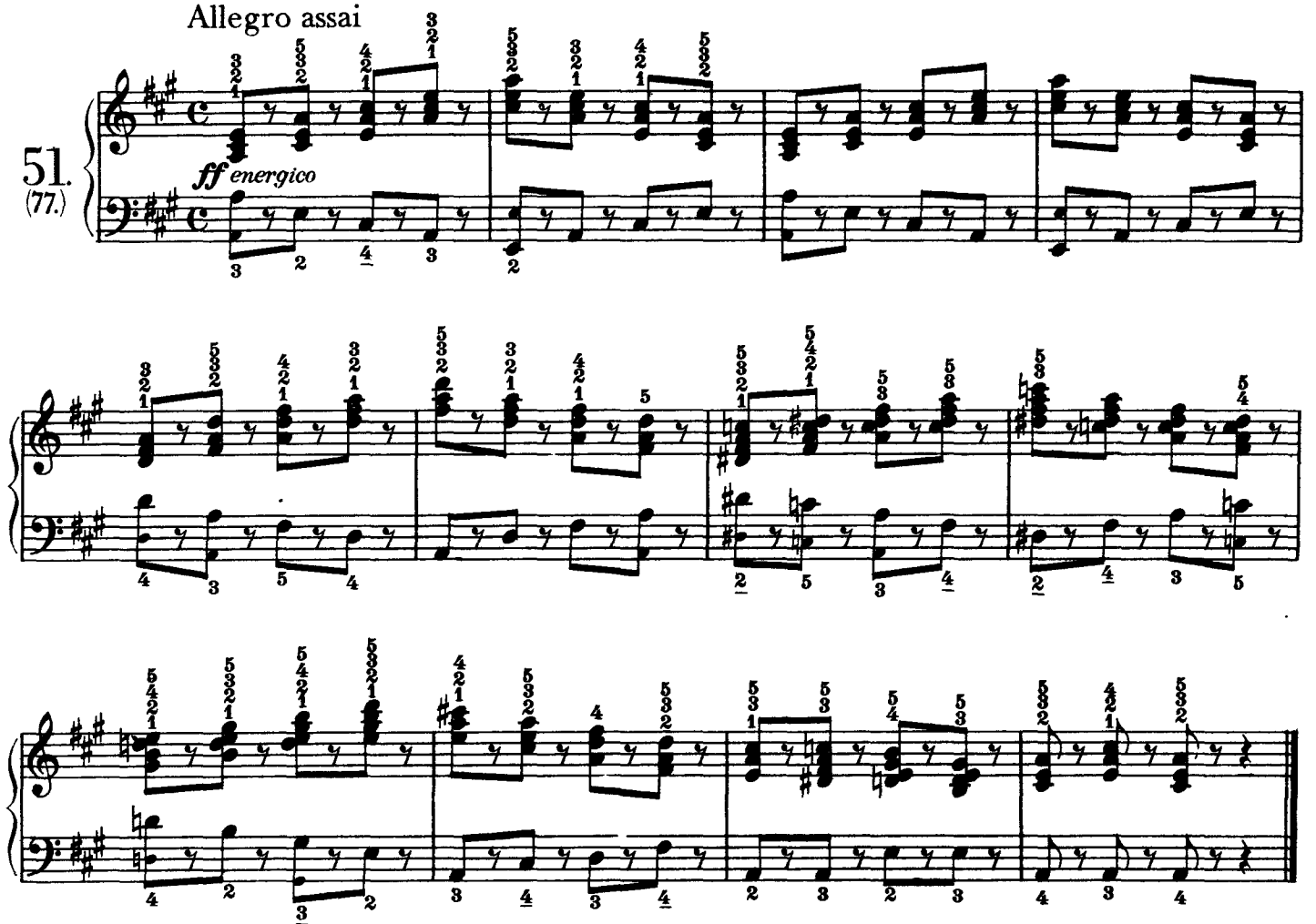
49.
(74.)

p *simile*

cresc. *f* *dim.* *p*



V rytmech pro 3 a 6 not.
In Rhythmen für 3 und 6 Noten.



Zpočátku zvolna, tenuto, s předem připravovanými prsty na klávesách; pak staccato s klávesy s toutéž přípravou.
Anfangs langsam, tenuto, mit auf den Tasten vorbereiteten Fingern, dann staccato, die Finger auf den Tasten in gleicher Weise vorbereitet.

Allegretto

52.
79.

pdolce *simile*

cresc. *dim.* *p* *cresc.* *simile*

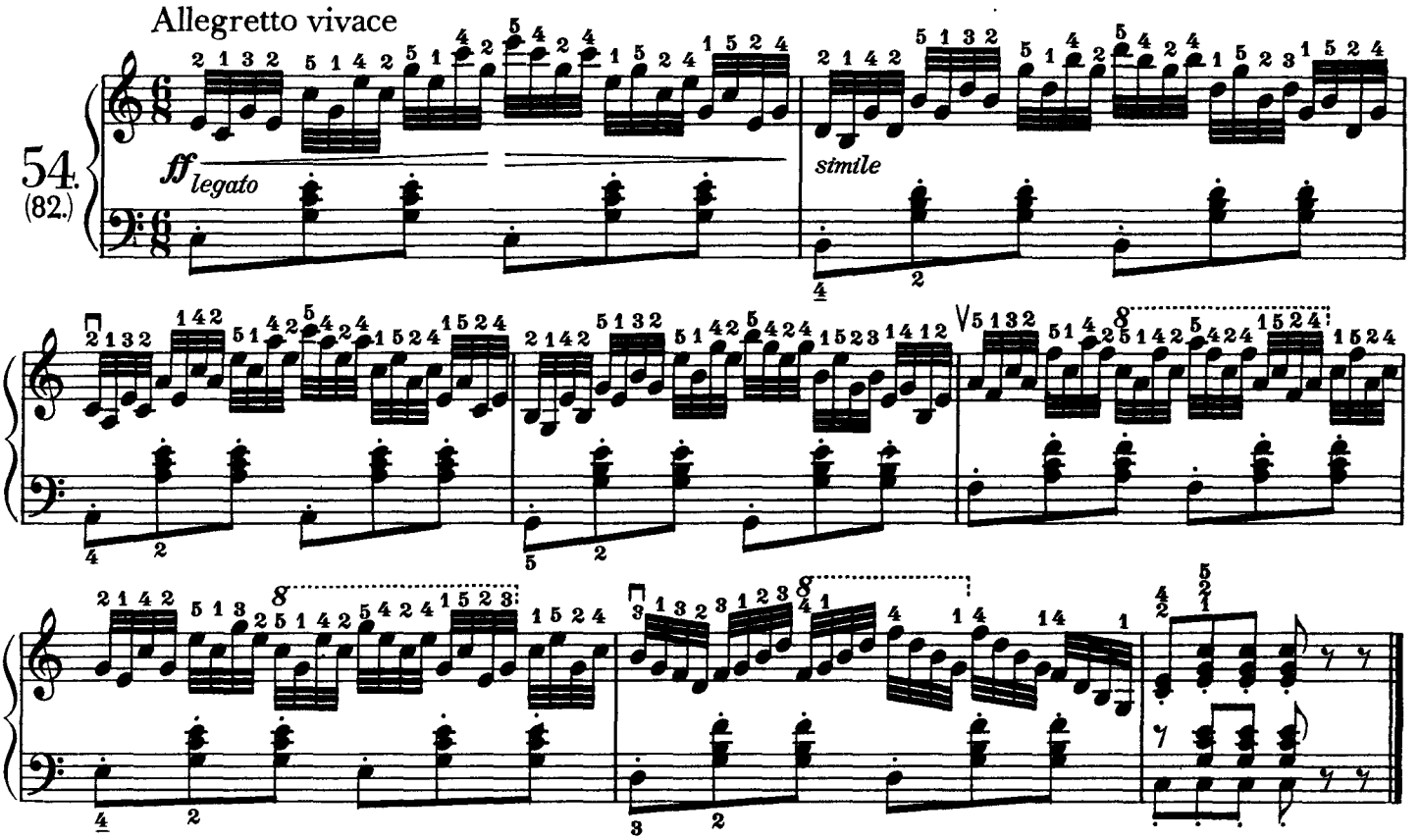
f *decresc.* *p*

Allegretto

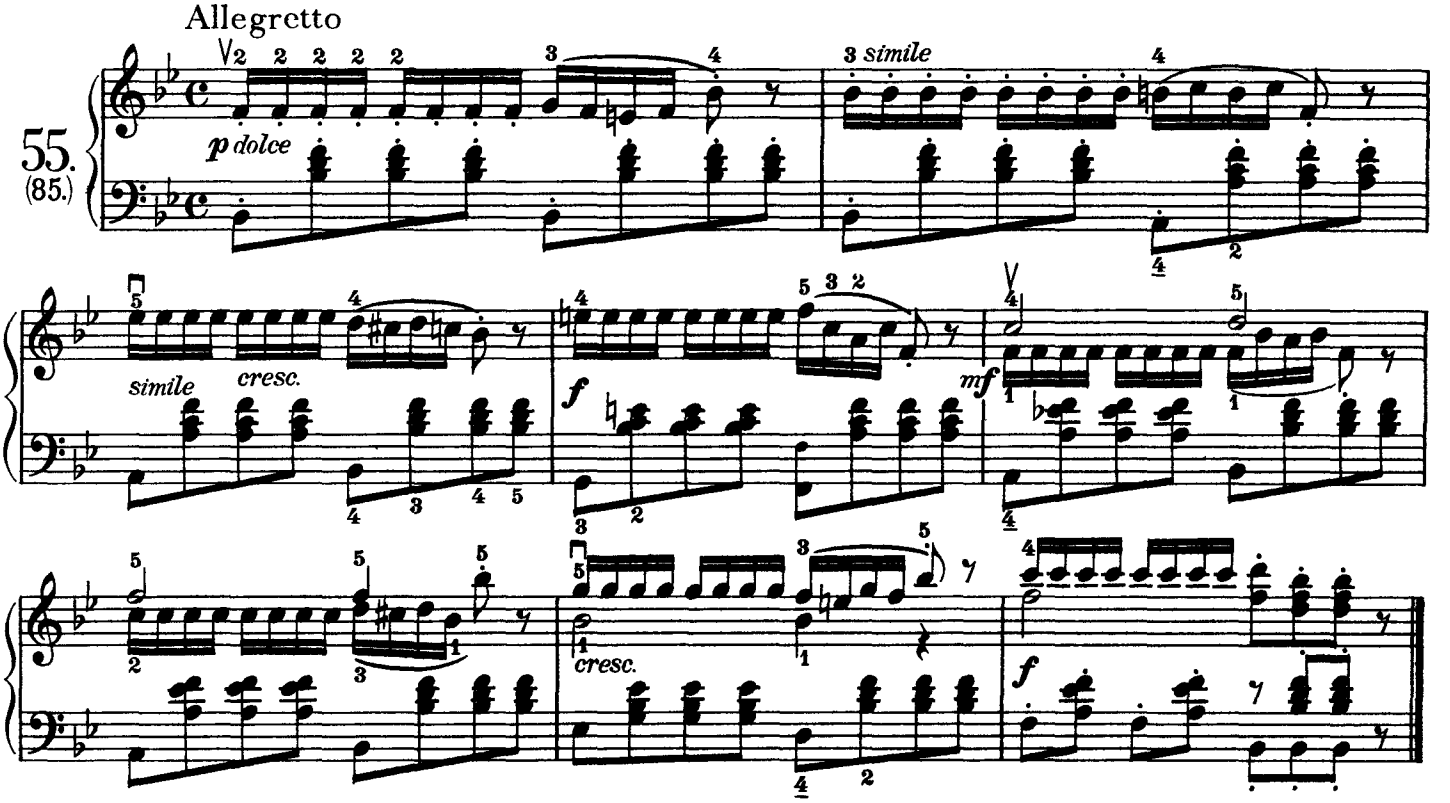
53.
80.

p *simile* *cresc.*

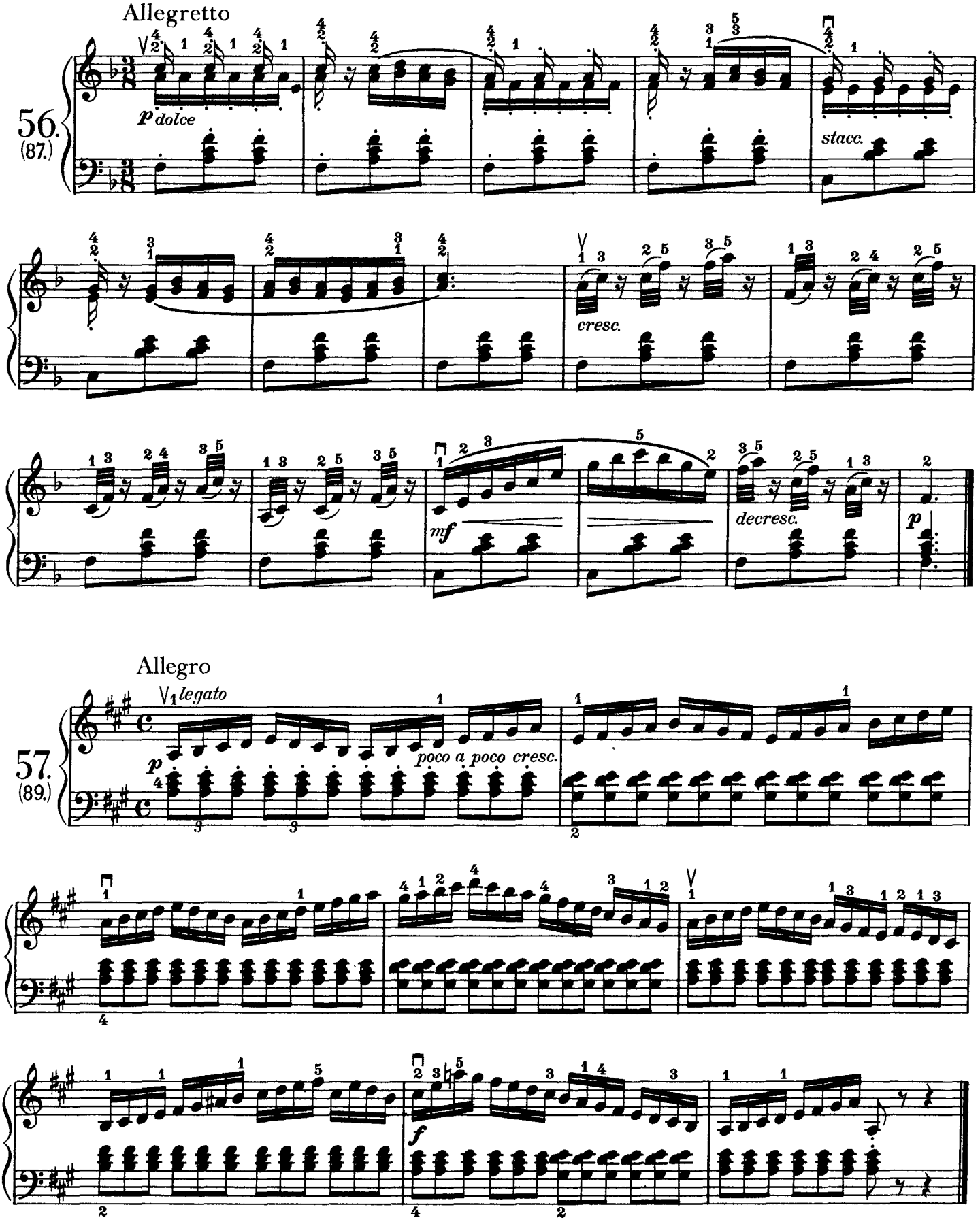
f



Procvičte zvlášť důkladně legatissimo, pak v rytmech pro 4 a 8 not.
Besonders gründlich legatissimo üben, dann in Rhythmen für 4 und 8 Noten.

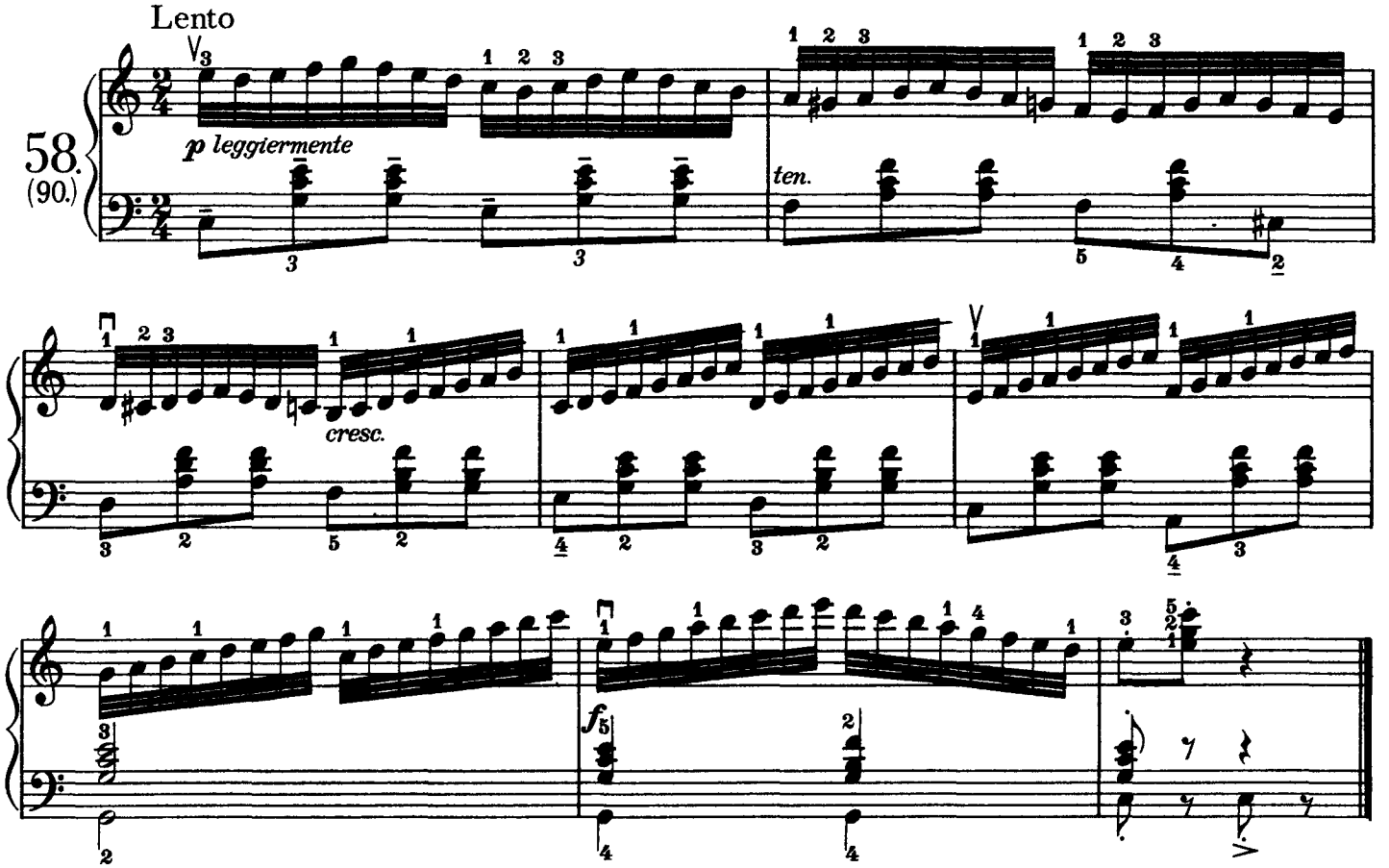


2. prst v prvém, 3. prst v druhém, 5. prst v třetím a 4. prst ve čtvrtém taktu zpevněte v dlaňovém kloubu, nezaměstnané prsty držte mírně zdvižené a hrajte vrhem ruky z pružného zápěstí při volně držené paži. S postupným zrychlováním tempa tento pohyb zmenšujte, až se změní ve vibraci.
Den 2. Finger im ersten, den 3. im zweiten, den 5. im dritten und den 4. Finger im vierten Takt in den Handtellergelenken festigen, die nicht beschäftigten Finger leicht gehoben, mit jäher Bewegung der Hand aus geschmeidigem Handgelenk bei gelockertem Unterarm spielen. Mit fortschreitender Beschleunigung des Tempos ist diese Bewegung zu mäßigen bis sie in ein Vibrieren übergeht.

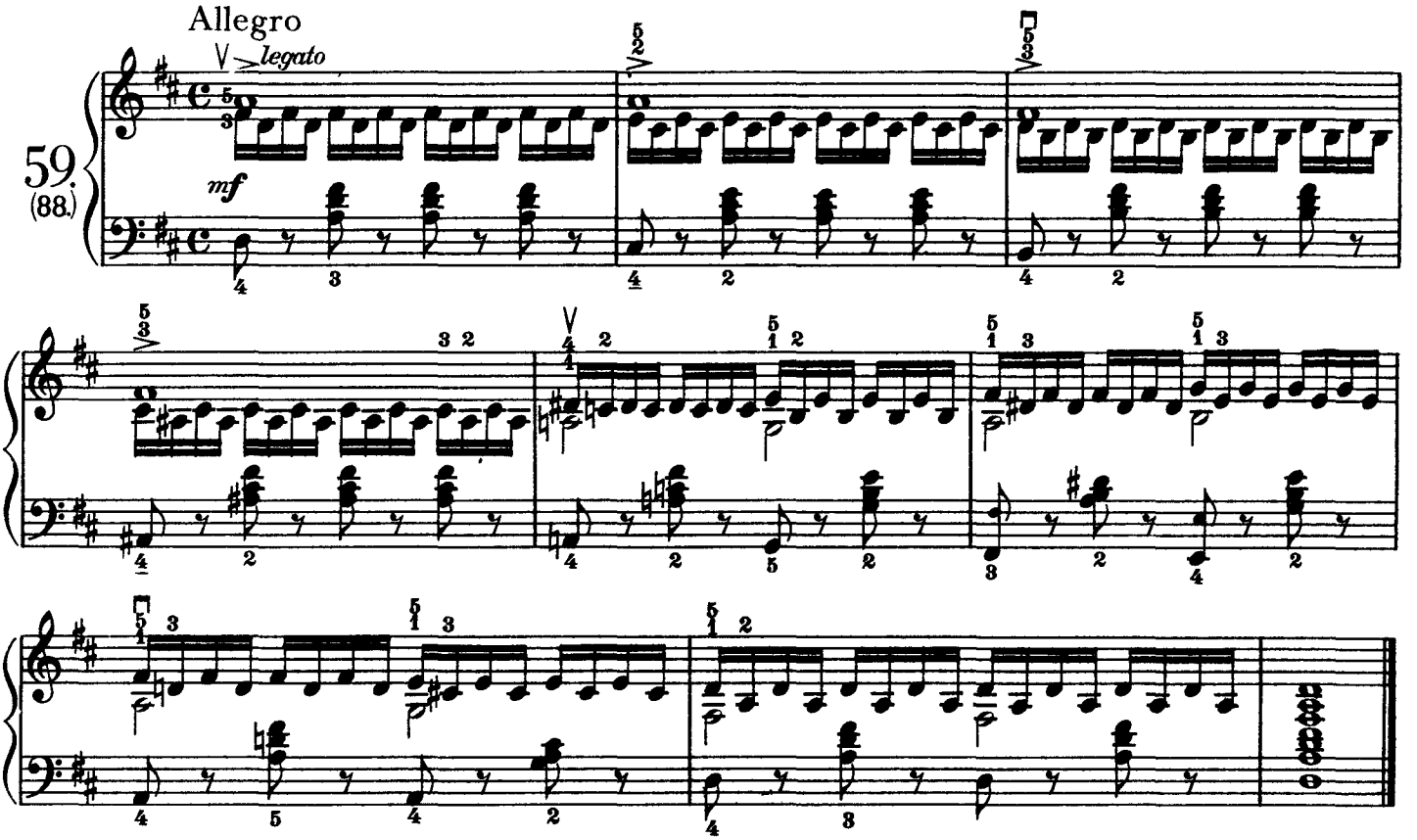


Hrajte s metronomem, zpočátku půl taktu, pak celý takt každou rukou zvlášť, neustále opakujte, střídejte ruce bez přestávky. Pak náhle nastupte hrou obou rukou současně.

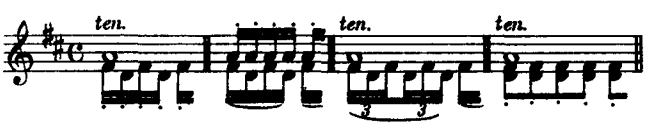
Mit Metronom spielen, zunächst halbe Takte, dann ganze Takte, jede Hand separat, unausgesetzt wiederholen, Hände ohne Unterbrechung wechseln Dann ohne Unterbrechung mit beiden Händen zusammen spielen.

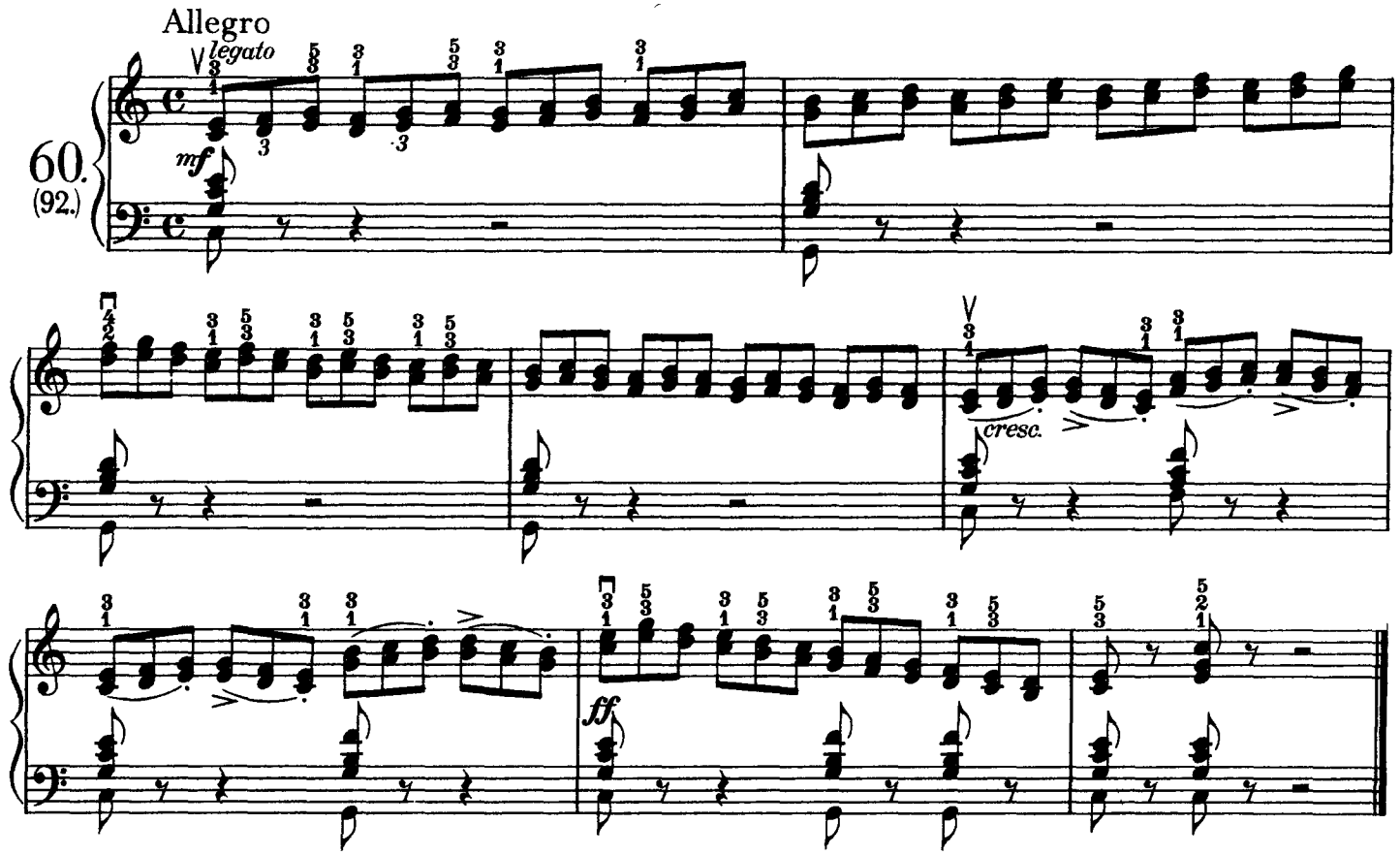


Viz pozn. č. 59.
Siehe Anm. No. 59.

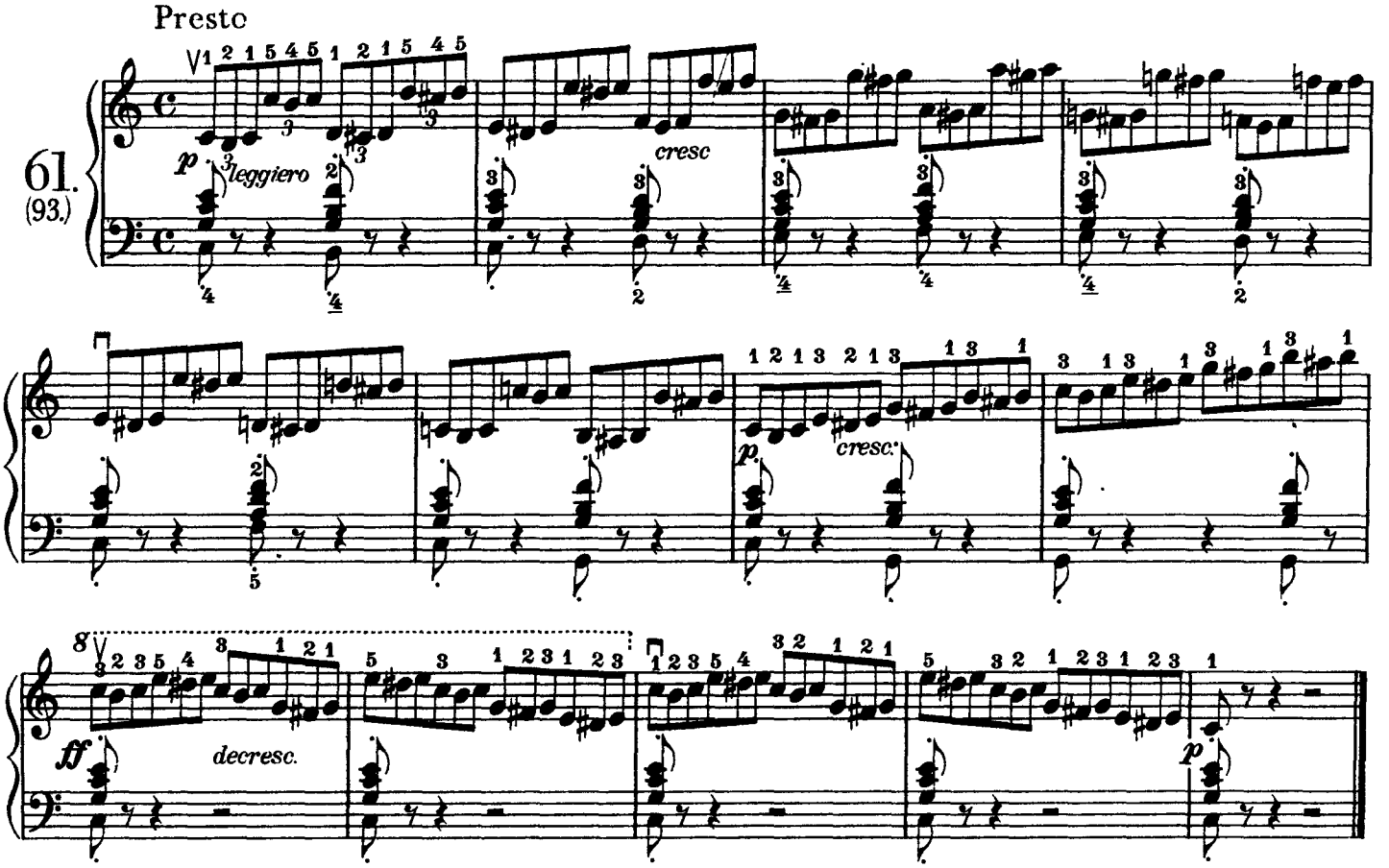


V rytmech. Varianty:
Rhythmisiert. Varianten:





V rytmech. Procvičte ve variantách jako u č. 18.
Rhythmisiert. In Varianten wie bei No. 18 üben.



V rytmech.
Rhythmisieren.

Molto allegro

62.
(95.)

f

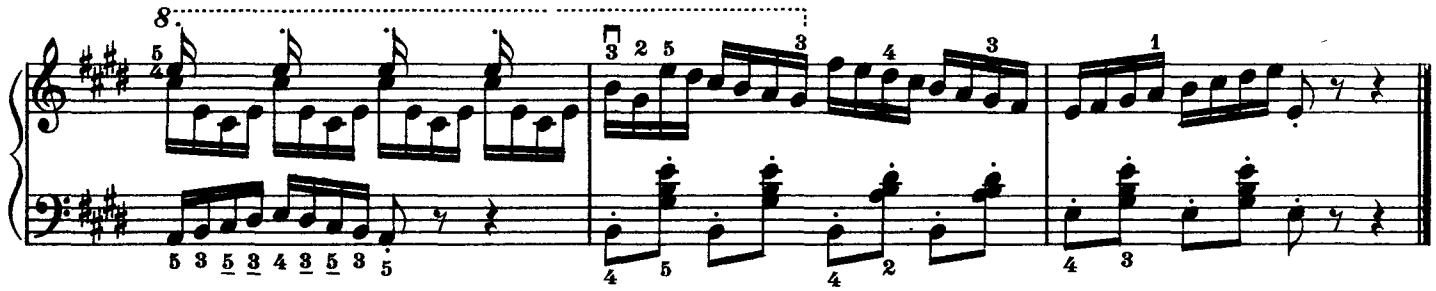
simile

V rytmech. Varianty jako u č. 21.
Rhythmisiert. Varianten wie bei No. 21.

Allegro molto vivo

63.
(98.)

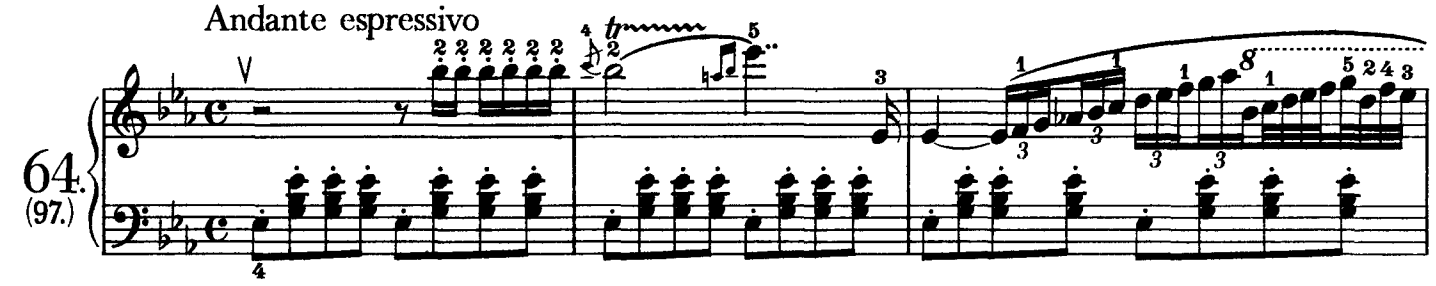
ff legato

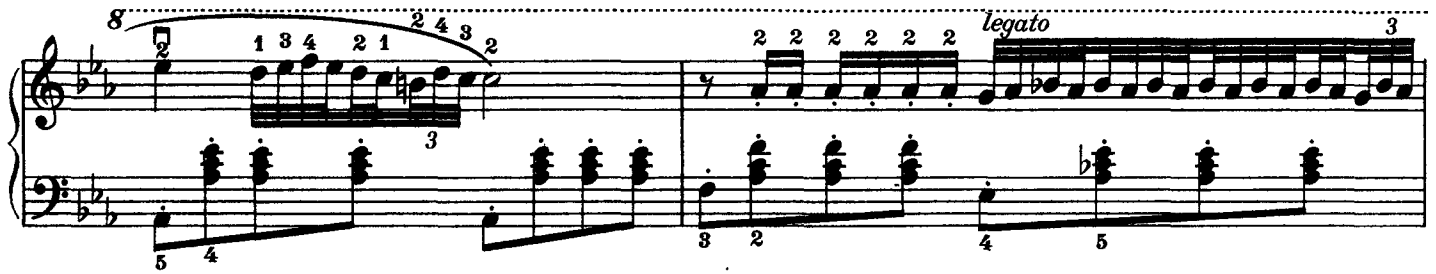


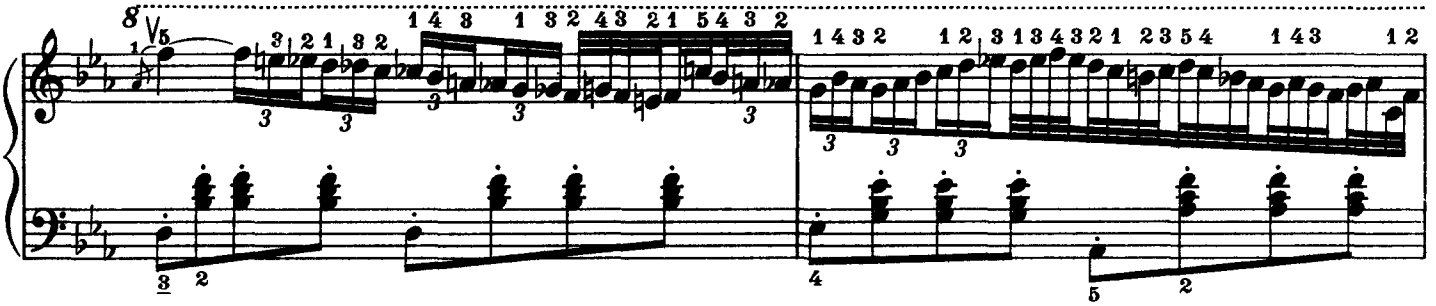
V rytmech.
Rhythmisiert.

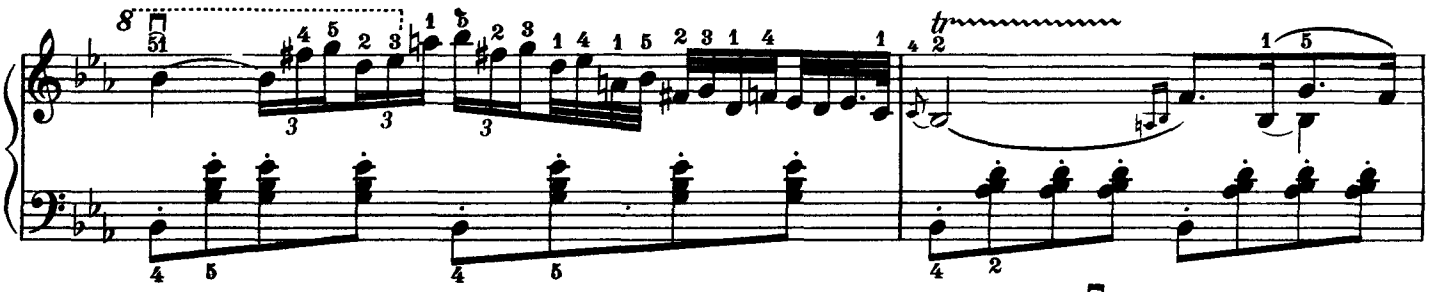
Andante espressivo

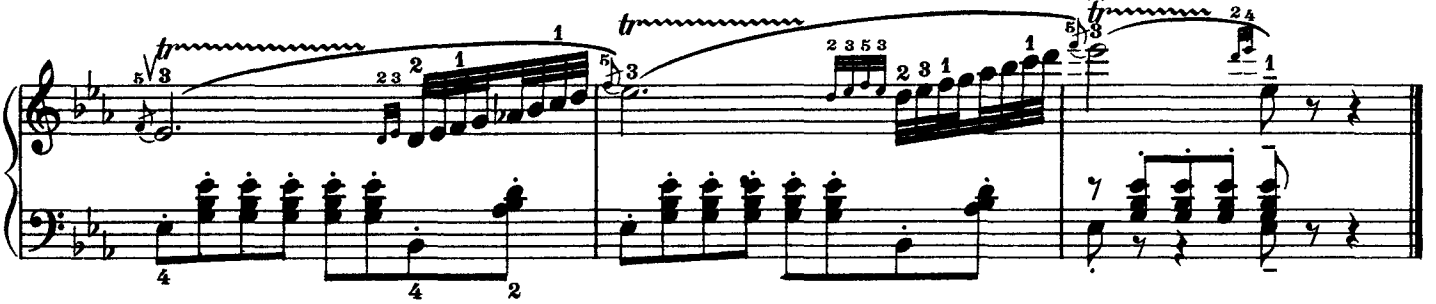
64. (97.)

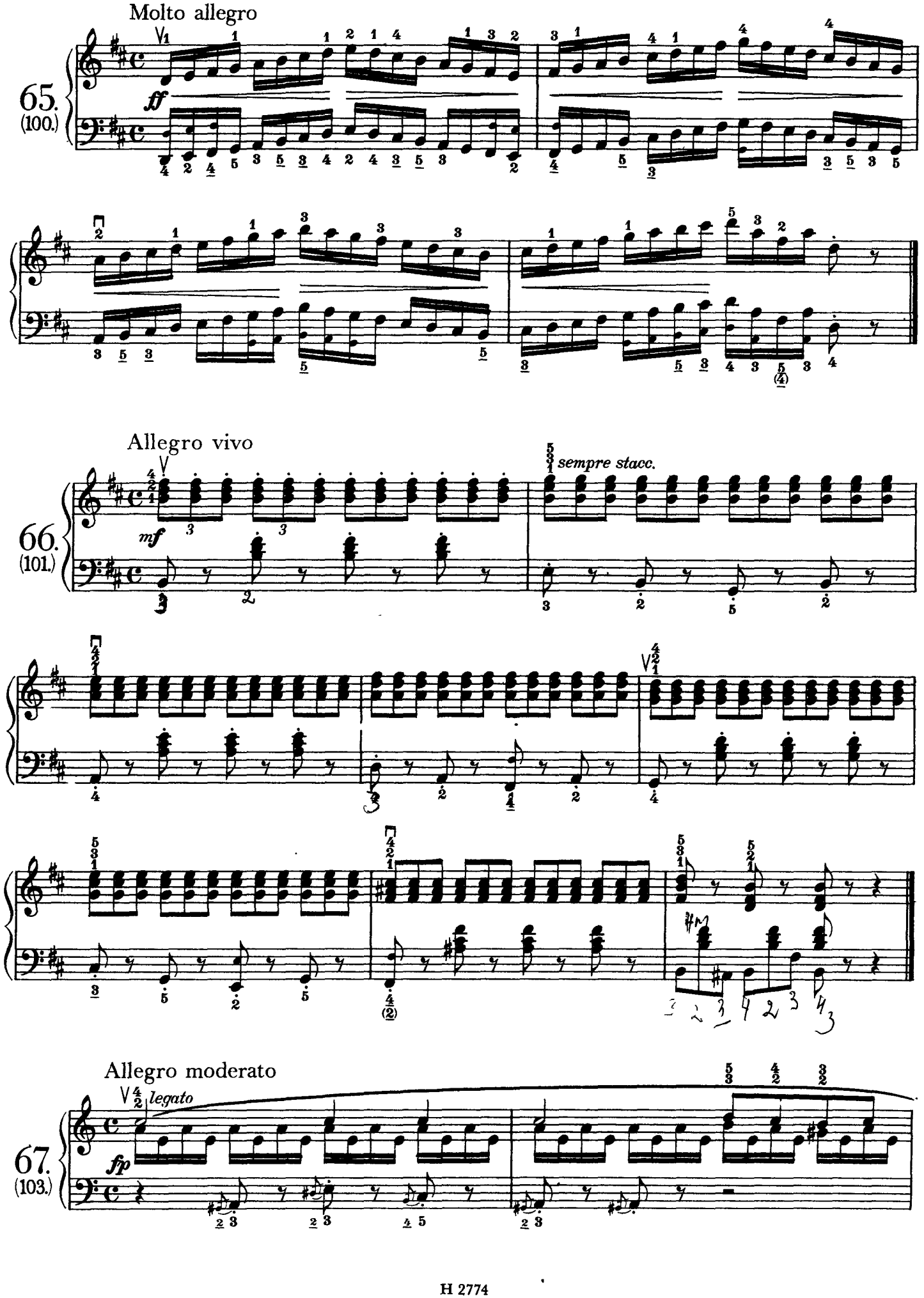


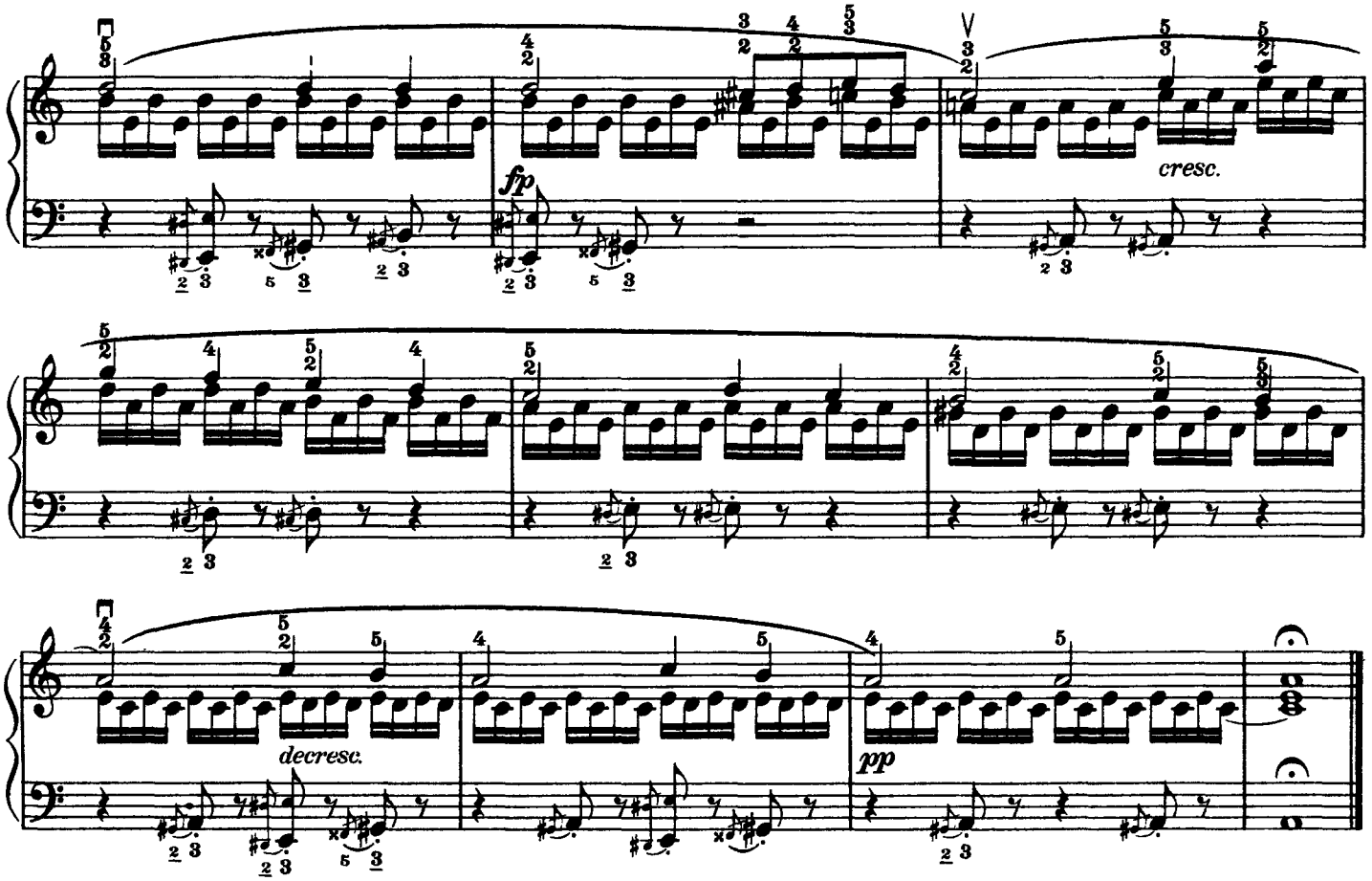






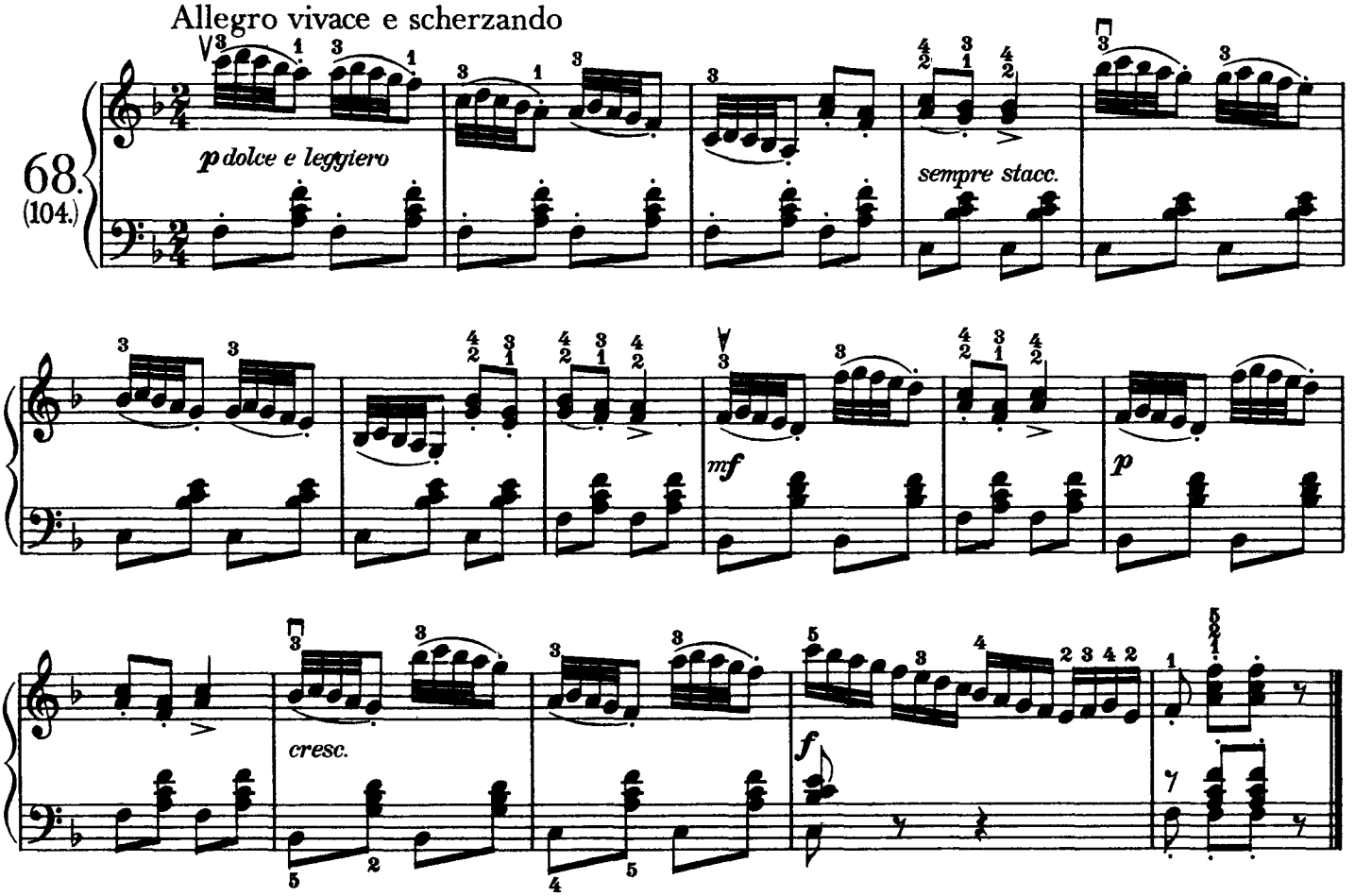



Molto allegro
65.
(100.)
ff
Allegro vivo
66.
(101.)
mf
sempre stacc.
Allegro moderato
67.
(103.)
fp
legato



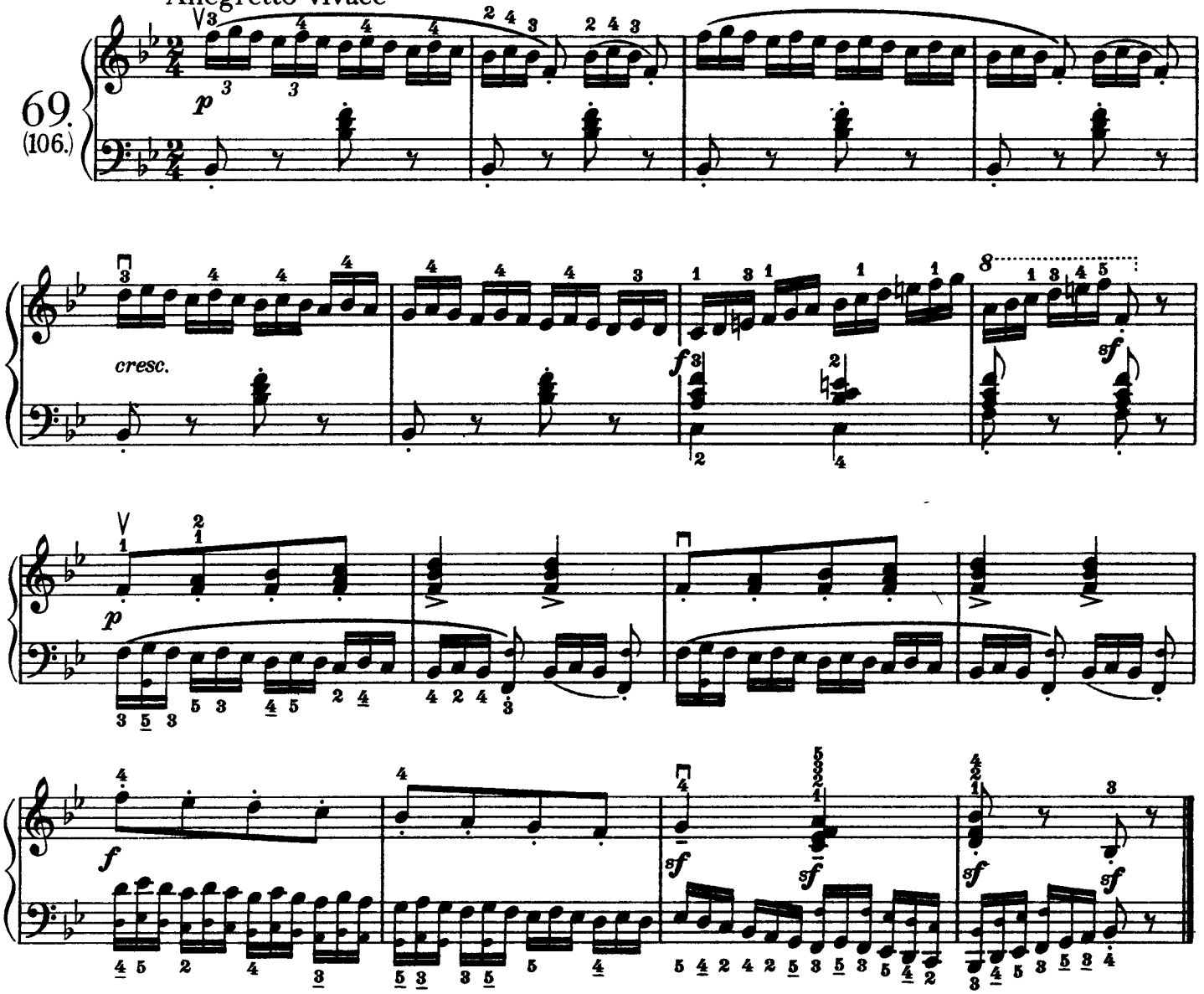
Allegro vivace e scherzando

68.
(104.)



Allegretto vivace

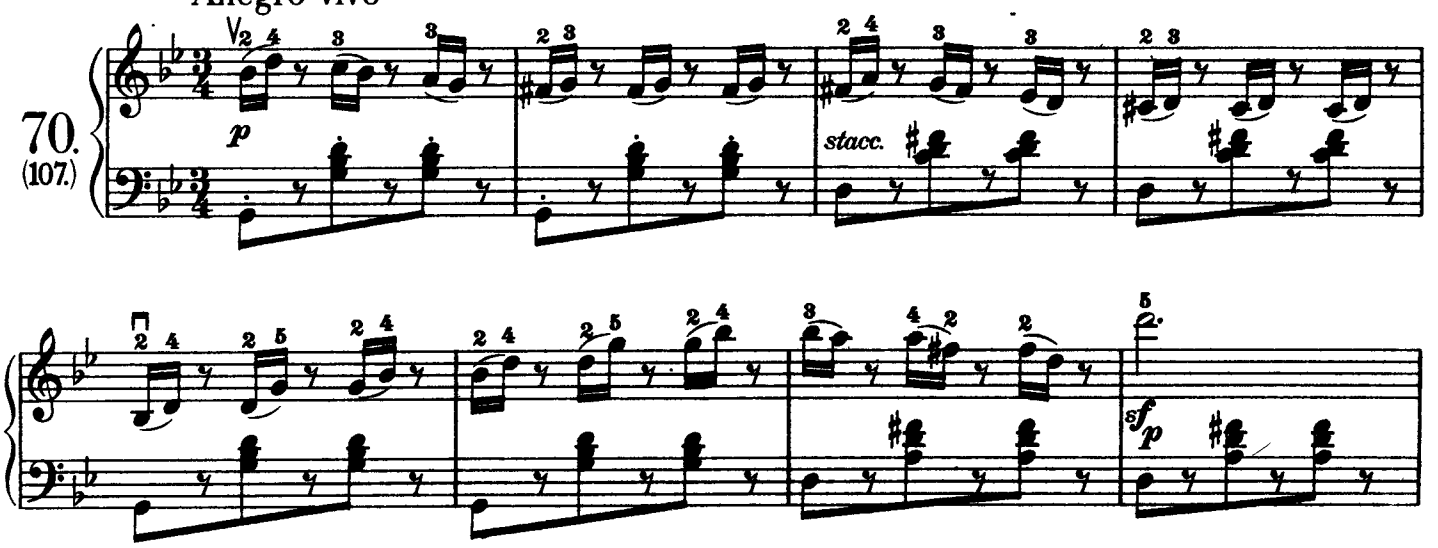
69.
(106.)

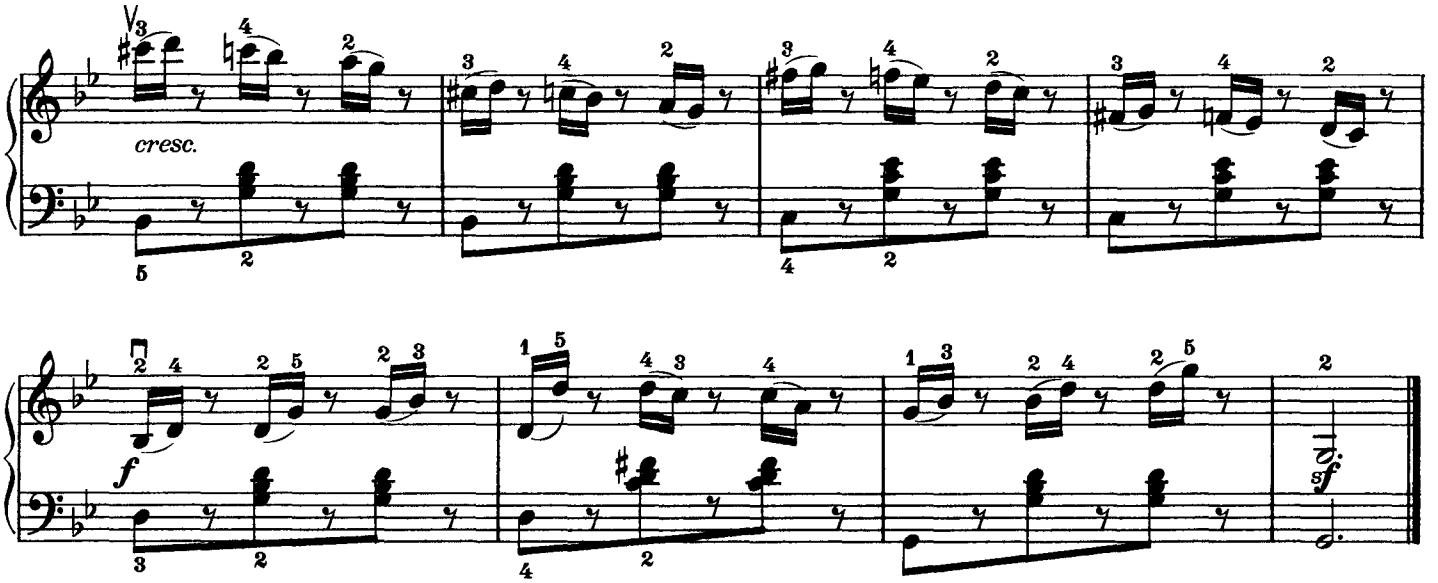


V rytmech pro 3 a 6 not.
Rhythmisiert für 3 und 6 Noten.

Allegro vivo

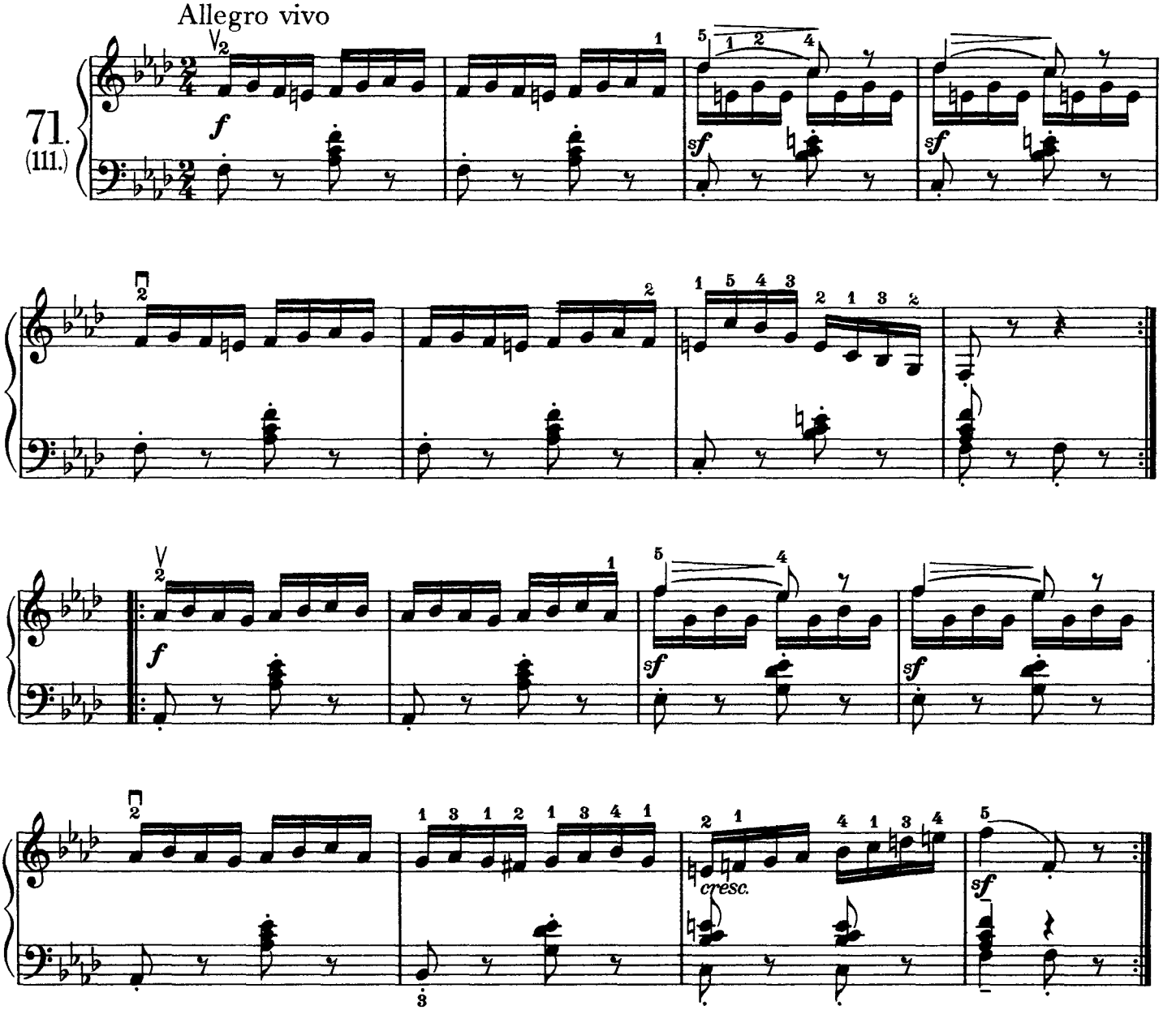
70.
(107.)





Allegro vivo

71. (111.)



Allegro moderato

72. (113.)

legato

p

cresc.

dim.

p

p

smorz.

pp

V rytmech. Varianta:
Rhythmisiert. Varianten:

legato

Allegretto animato

73. (114.)

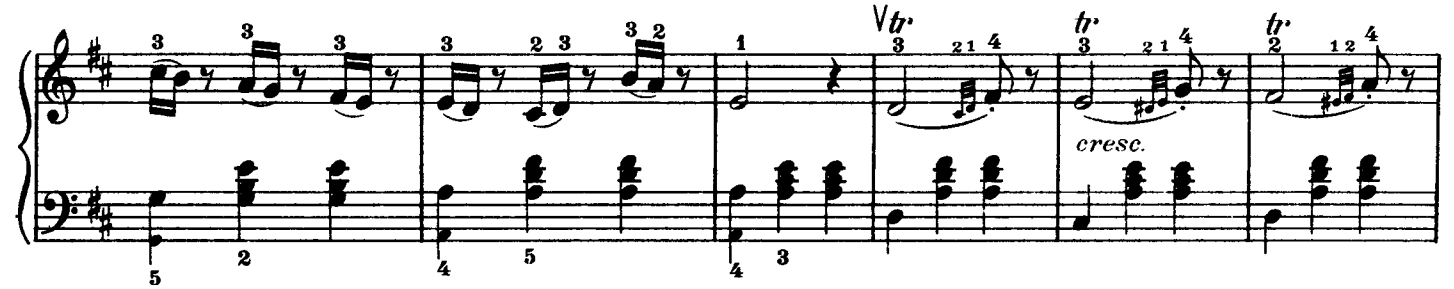
p

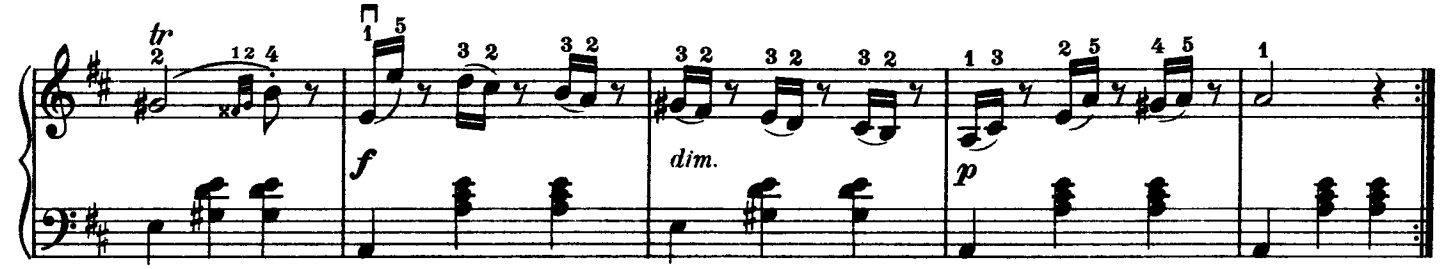
tr simile

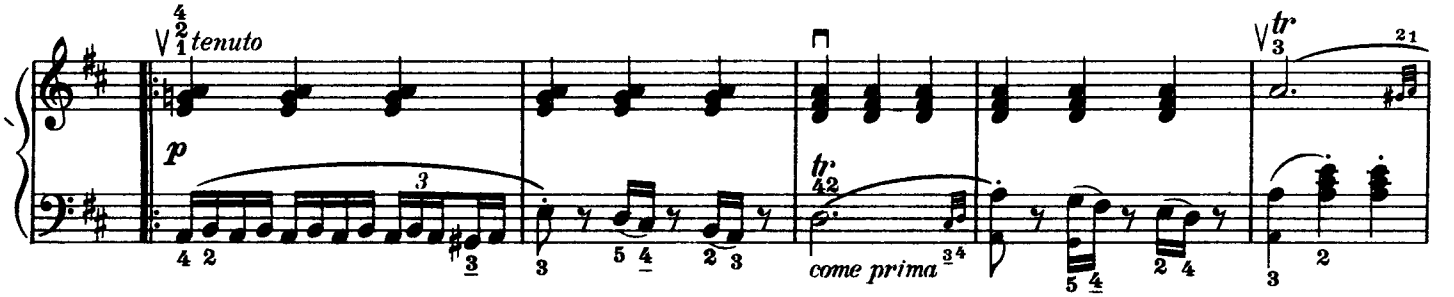
tr

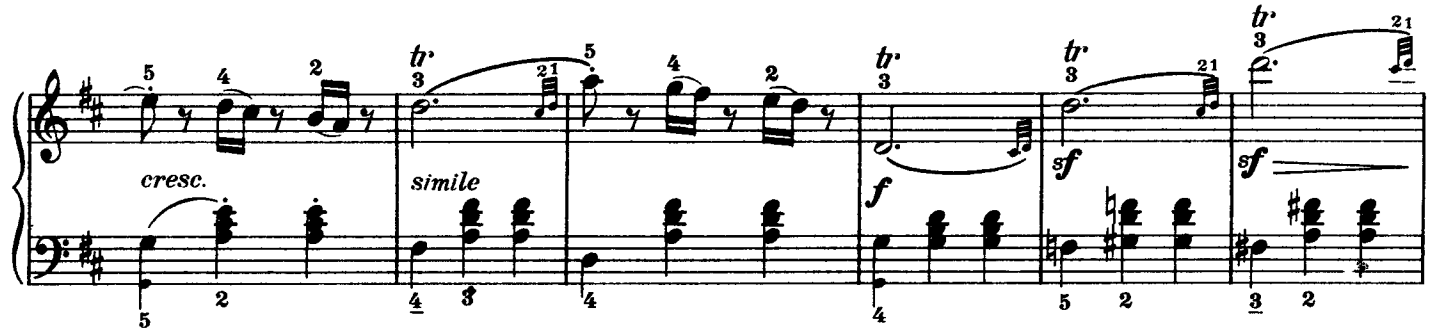
tr

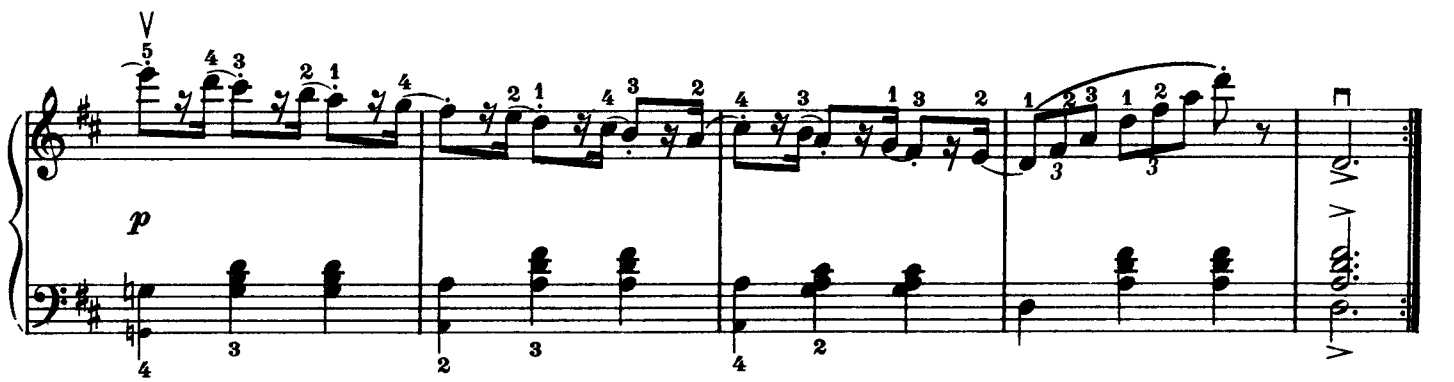
simile

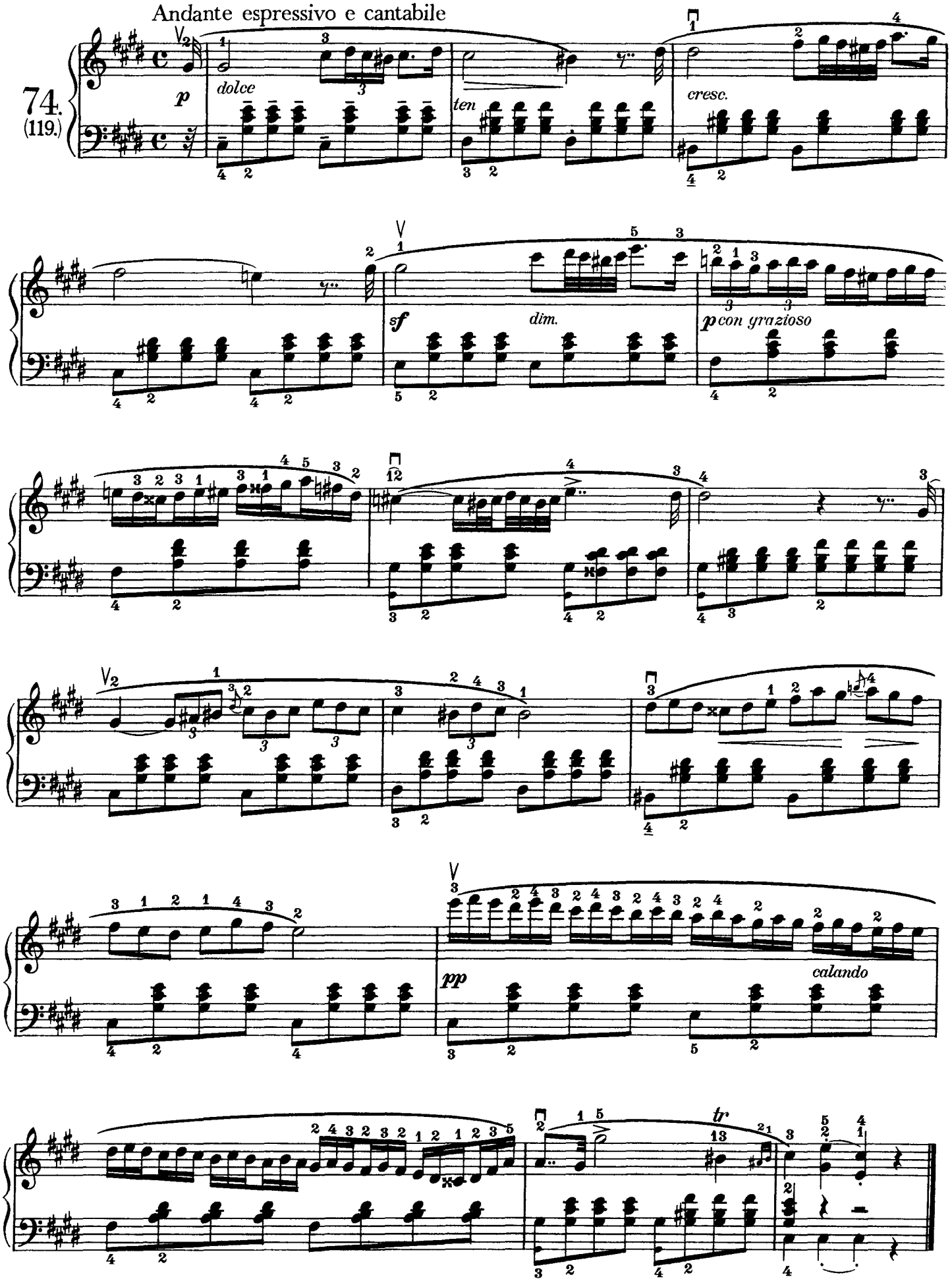

tr
cresc.


tr
f
dim.
p


tenuto
p
tr
come prima
tr


cresc.
tr
simile
tr
f
tr
sf
tr
sf


p


Andante espressivo e cantabile
74.
(119.)
p
dolce
ten
cresc.
sf
dim.
p con grazioso
pp
calando
tr

CARL CZERNY

VÝBĚR Z PASÁŽOVÝCH CVIČENÍ, OP. 261

Upravil Pravoslav Tomšík — Obálku navrhl Milan Hegar

Vydal Supraphon, n. p., nositel Řádu práce, Praha–Bratislava, v roce 1970 jako 2534. publikaci v redakci hudebnin a knih o hudbě — Odpovědný redaktor Ilja Havlíček — Vytiskla Polygrafia 3, n. p., Praha 7 — VA 6,50 — 702/21 — H 2774 — Náklad 3000 výtisků — 2. vydání

02—023—70 16/1 Kčs 10,—

02—023—70 16/1 Kčs 10,—